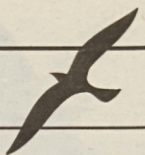


OB PONEDELJKIH POPOLDNE ODPRTO



SALERNO / REŠEVALCI SO NAŠLI ŽE 55 TRUPEL

Razsežnosti tragedije so vse hujše Malo upanja, da najdejo preživele

Nekatera območja spominjajo na Pompeje, namesto lave jih je prekrila visoka plast blata

SALERNO - Medtem ko so se dramatično višale številke o smrtnih žrtvah (sinoci jih je bilo že 55) in pogrešanih (125), so včeraj še bolj plamtele tudi polemike o odgovornostih, o pomanjkljivi koordinaciji med reševalci. Pizadetemu prebivalstvu vse te polemike kaj malo pomagajo, kot je dejal tudi predsednik senata Mancino, o odgovornostih bodo lahko se govorili, najprej je treba rešiti, kar se resiti sploh da. Upanje preživelih, da bi pogrešane svojce, prijatelje, znance se našli pod ruševinami poslopij, pod goro blata, ki ga je sonce začelo utrjevati in spreminjati v prah, ki se je ob poletih helikopterjev dvigal v pravih oblakih, pa je iz ure v uro bolj ugašalo. Prav posnetki s helikop-

terjev so nudili ves obseg tragedije, ki je prizadela pokrajino Avellino, Caserta, Salerno. Najhuje je bilo v predmestju Sarna, Episcopiu, ki ga je nekdo poimenoval »Pompeji leta 2.000«: kot je lava zasula Pompeje, tako je blato pokopalo na desetine ljudi na njihovih domovih ali ko so bežali po cesti, nezadržni plaz je bil visok tudi sedem metrov in ni prizanesel nikomur, niti tistim, ki so se skušali rešiti v poslopjih, saj so hiše nizke, skoraj vse na dve nadstropji. Težki buldozerji so se včeraj počasi pomikali po ozkih ulicah, pri kopanju in odstranjevanju že strjenega blata, kamenja in drugih predmetov niso mogli tvegati, da poskodujejo kakšno žrtev. Obenem pa bi morali hiteti, saj

je bilo možno, da je v hišah se kdo pri življenju. Ludje so se spraševali, zakaj po prvih manjših plazovih v torek popoldne ljudi niso izselili pred uničujočim blatom.

Marsikdo pa je tragedijo skušal izkoristiti za ropanje zapuščenih domov, kar je prebivalstvo se bolj spravljalo v obup: razširili so namreč glas, da nekaterim krajem spet grozijo plazovi, prestrašeni ljudje so v paniki začeli bežati. Kasneje so ugotovili, da gre za delo brezvestnih sakalov, kot se jih ob podobnih katastrofah zal najde vsepovsod.

Prizadeto področje so poleg Mancina obiskali se minister za pošte Maccanico, tajnik Levih demokratov D'Alema in drugi. Predsednik republike Scalfaro je skrajšal svoj obisk na Svedskem, od koder se je vrnil sinoci, predsednik vlade Prodi, ki je na obisku v ZDA, pa je med drugim izrazil prepričanje, da se podobne tragedije ponavljajo zaradi značilnosti teritorija, a tudi zaradi brezbrčnosti do tega teritorija. Sestal se je tudi ministrski svet, medtem ko bo Dezela Kampanija zahtevala proglašitev izrednega stanja. Podtajnik za civilno zaščito Barberi je dejal, da je bila tragedija nekako napovedana, vendar se je ni dalo predvideti vsaj nekaj ur prej, kar bi omogočilo evakuacijo. V podobnih razmerah je se nesteto drugih krajev: kar 4.600 občin (65% vsega ozemlja) je hidrogeološko izpostavljenih, kar pomeni, da bi morali ljudi s teh področij izseliti. Povedal je, da so bile padavine močne, vendar ne izredne,

kot vzroke pa je navedel divjo urbanizacijo v dolinah, pomanjkanje primerne odtočne mreže, pomanjkanje skrbi za gozdove. Ob vsem tem so finančna sredstva skromna, v obdobju 1989-96 je bilo dejansko na razpolago 2.150 milijard, potrebe pa so znašale 10.300 milijard.

Reševalna akciji, ki je usmerjena v iskanje trupel, namestitvi tistih, ki so ostali brez strehe nad glavo in obnovo nekaterih osnovnih uslug (pitna voda) se je pridružilo okrog 50 prostovoljcev iz Furlanije-Juljske krajine, od koder jih je na pot krenilo se 34 s 17 vozili, natovorjenimi s sotori in drugimi potrebščinami. Zeleznice prostovoljcem nudijo brezplačen prevoz do prizadetih krajev.



SIANO / DOPIS IZ PRIZADETE VASI

Človeške napake za tragičnim plazom

Brez drevja in umetnih strug, ki bi zaustavili blato, se je s hriba utrgal nezadržni plaz

(Poseben dopis za PD)

SIANO - Za prebivalce Siana, kjer je bilo 5 mrtvih, eno osebo pa se pogrešajo, »je bilo huje kot za casa potresa«. Odslej bodo v tej dolini, ki jo obkrožajo hribi, delili preteklost v čas pred plazom in čas po njem. Plaz se je odtrgal s hriba na severozahodni strani vasi in to na šestih različnih točkah. Nihče ne zna pojasniti, zakaj so se plazovi odtrgali s hriba skoraj istočasno v vse smeri in prizadeli Siano, Bracigliano, Sarno in Quindici. Kot po potresu novembra 1983 se tudi tokrat siri govorica o notranjih tresljajih hriba, o katerem od vedno pravijo, da je v resnici en sam ogromen rezervoar vode. In to govorico naj bi potr-

dila neverjetno velika količina blata, ki je preplavila vas.

Morda pa se plaz se ni končal. Zeleni trikotnik proti vrhu hriba grozi, da se bo vsak trenutek zvalil v dolino; vse naokoli je zemlja že zdrknila v dolino in pustila za seboj rjavo sled tragedije. Geologi menijo, da bi se tisti zeleni trikotnik lahko utrgal v vsakem trenutku, in ni več ničesar, kar bi ga lahko zaustavilo.

Več sto prebivalcev najbolj prizadetih okrajev je našlo zatočišče v poslopjih osnovnih sol. Prostovoljci in gasilci medtem odstranjujejo tone in tone blata, ki se je pričelo strjevati.

Prebivalci te vasi se radi pohvalijo, da so doma iz kraja sredi

hribov, a tisti hribi niso več taki kot so bili nekoč: ostala je samo njihova lepota, ni pa več nekdanje koristi, ko so nudili delo desetinaam gozdarjev. V prejšnjem stoletju so uredili mrežo umetnih strug pod pobco, kjer se je zbirala voda. V letih od 1960 do 1980 pa so jih napolnili, da bi zgradili nove ceste.

Sest plazov se je odtrgalo tam, kjer že dolga leta redno prihaja do »nerazumljivih« požarov, čim je vreme bolj toplo. Zemlja se je usula prav tam, kjer je ogenj prepeljal, da bi zrastle drevje. Umetne struge niso niti delno zaustavile blata pod hribom. In tako je vdrl v vas.

Antonio Caiazza

NOVICE

Delfino se bo moral vrniti v zapor

BRESCIA - General karabinjerjev Francesco Delfino ne bo šel v hišni pripor, temveč ga bodo preselili v zapor v Pechieri na gardskem jezeru. Tako je včeraj sklenil sodnik za preliminarne preiskave. Delfinov zagovornik je tako odločitev ocenil kot nepravilno, »saj lahko njegovemu varovancu povzroči nepopravljivo zdravstveno škodo.«

Zaradi podkupnine v zaporu deželni odbornik UDR iz Kalabrije

CATANZARO - Odbornik za okolje dezele Kalabrije Sergio Stancato (izvoljen je bil na listi CCD, zdaj pa je prestopil k UDR) je bil včeraj aretiran pod obtožbo korupcije. Z lastnikom dveh podjetij naj bi se dogovoril za podkupnino v višini milijarde lir, od katere naj bi del denarja že dobil. Skupaj s Stancatom so aretirali tudi njegovega osebnega tajnika Arriguccija, ki je prav tako obtožen korupcije.

Lažni alarm zaradi bombe v galeriji Uffizi

FIRENCE - Približno ob 16.15 je včeraj ženski glas brez posebnega naglasa na sedež toskanskih karabinjerjev po telefonu sporočil, da je v Galeriji Uffizi v Firencah postavljena bomba, ki bo eksplodirala čez 40 minut. Takoj je prišlo do mobilizacije varnostnih sil in gasilcev, v petih minutah pa so brez posebne panike iz galerije spravili vse obiskovalce. Izpraznili so tudi bližnji trg, Palazzo vecchio, pa tudi ob Arnu so postavili pregrade, da ne bi nihče prišel blizu. Podroben pregled je pokazal, da je na srečo šlo za lažni alarm in ob 18.25 so muzej spet odprli za javnost.

GENOVA / PO ARETACIJI

Vse več dokazov proti »serijskemu morilcu«

Test DNA, temni mercedes in pištola »obtožujejo« aretiranega Donata Bilancio - Naklepaj je pobeg

GENOVA - Donato Bilancia, 47-letni moski, ki so ga aretirali v sredo, ker sumijo, da je ubil stiri prostitutke in dva nočna čuvaja, je pred dnevi stopil v bar v središču Genove, naročil navadno kavo, jo nič hudega sluteč popil, in odsel. Za njim so k točajni mizi stopili karabinjerji v civilu in upravitelju bara zaplenili skodelico. V laboratoriju so nato s testom DNA ugotovili, da se slina, ki jo je Bilancia nevede pustil na robu skodelice, ujema z organsko snovjo, ki so jo našli na kraju umora ene od prostitutk. Karabinjerji so bili takrat prepričani, da je njihova preiskava na pravi poti.

Ugotovili so nadalje, da se Bilancia pelje v temnem mercedesu, to je enakega tipu avtomobila, ki ga je opisal vados Lorena, potem ko se mu je - tudi s pomočjo dveh nočnih čuvajev, ki jih je serijski morilec pokončal s pištolo - uspelo izviti iz morilcevega objema.

Po aretaciji v sredo so na njegovem domu odkrili pištolo. Po novicah, ki so pronicnile iz karabinjerske kasarne, naj bi prva ekspertiza pokazala, da gre za

isto orožje, iz katerega je morilec 29. marca v Cogoletu sprožil strel, ki je ubil nigerijsko prostitutko Evelino Esohe Edhogaye, znano z vzdevkom »Tessy«.

Uradno ekspertizo o pistoli bodo izvedli danes, vsi trije zbrani dokazi (test DNA, temni mercedes in pištola) pa naj bi dovolj zgovorno potrjevali, da so preiskovalci res prišli serijskega morilca.

Vse kaže, da so imeli pri tem tudi nekaj sreče. Na domu Donata Bilancie so namreč našli kovčka, ki ju je bil moski pripravil, očitno z namenom, da bi pobegnili. Po vsej verjetnosti v tujino, ker so ob kovčkih našli tudi potni list.

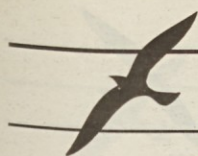
Medtem se tudi nadaljuje preiskava o morebitni vpletenosti Bilancie v umora dveh žensk, Elisabette Zoppetti 12. aprila in Marie Angele Rubino 18. aprila, na vlakih. Vse kaže, da naj bi se drobci nabojev, ki so jih našli na vlakih, ujemali z drobci nabojev, ki so ubili prostitutke in nočna čuvaja. Rezultati uradne ekspertize pa bodo znani sele čez dva dni.

ŠKANDAL / ZAPLETI

Zaradi Gellijevega bega se polemike vse bolj stopnjujejo

Na begu tudi Maurizio Mazzotta

RIM - Po včerajšnji presenetljivi vesti, da je nekdanji veliki mojster tajne prostoizdarske lože P 2 Licio Gelli zbežal iz hišnega pripora, se je sedaj izvedelo, da je isto storil tudi Maurizio Mazzotta, tesni sodelavec Francesca Pazienze, ki je bil obsojen na osem let. Ta novi beg bo se dodal netiva polemikam, ki so iz ure v uro bolj zolčne. Notranji minister Napolitano je poudaril, da policija in vlada nimata odgovornosti pri begu Licia Gellija, ker so se vsi držali obstojecih zakonov. Taka izjava seveda ne spreminja dejstva, da je Gelli zbežal in da so bile pri tem storjene napake in da je za njegov beg skoraj gotovo kdo odgovoren. Prav zato je stiriindvajset senatorjev Demokratske levice od vlade zahtevalo, naj pojasni, kaksne ukrepe bo sprejela proti tistim, ki so odgovorni za Gellijev beg. Senatorji Stranke komunistične prenovne pa so v svojem vprašanju vladi med drugim zahtevali pojasnila, kako to, da je minilo skoraj dva tedna od razsodbe kasacijskega sodišča in izdaje zapornega naloga. Predstavnik za tisk Zelenih Luigi Manconi je včeraj navedel, da je Gellijev beg prvi »avtogol za vlado oljke«. Predsednik poslancev CCD Carlo Giovanardi je včeraj trdil, da sta za Gellijev beg moralno odgovorna tako predsednik vlade Prodi kot notranji minister Napolitano. Medtem pa se vedno bolj širijo govorice, da so Gellijev beg omogočili nezanesljivi pripadniki tajnih služb.



SLOVENIJA / SKUPNA ORGANIZACIJA LETA 2006

Vlada podprla kandidaturu za ZOI

Slovenska vlada je pripravljena sodelovati tudi pri finančnem kritju »lger brez meja«

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji podprla sklep o sodelovanju pri skupni kandidaturi Avstrije, Italije in Slovenije za zimske olimpijske igre (ZOI) leta 2006. Vlada je preučila tudi program dela in finančni načrt za izvedbo kandidature, kot ga je predložila Gorenjska interesna skupnost v višini 128 milijonov tolarjev, soglasala pa je tudi s sestavo nacionalnega organizacijskega odbora za pripravo skupne kandidature za zimske olimpijske igre.

Pri tem je vlada ugotovila, da predlog programa dela ter finančnega načrta - ki ga ob ustanovitvi skupnega podjetja Klagenfurt 2002 GmbH za izvedbo kandidacijskega postopka predvideva avstrijska Koroska v višini 48 milijonov avstrijskih silingov oz. 640 milijonov tolarjev - vsebuje vse stroške za promocijo in izvedbo kandidature v vseh treh državah. Vlada ocenjuje, da so v omenjenem znesku že zajeti vsi materialni stroški sodelovanja Slovenije pri navedeni kandidaturi do junija letos in zato ocenjuje, da 20-odstotni delež Slovenije pri skupnem kandidiranju znaša 128 milijonov tolarjev, in je pripravljena sodelovati s svojimi finanč-

nimi sredstvi največ do 70 odstotkov predlaganega zneska, to je do 89,6 milijona tolarjev, preostali del pa bo zagotovila t.i. Gorenjska interesna skupnost iz prispevkov občin in pokroviteljev.

Vlada se tudi strinja s predlogom sveta Gorenjske interesne skupnosti, da skupno izjavo o kandidaturi in pismo o nameri, ki sta bili predhodno usklajeni med tremi sosednjimi partnerji in ki sta ju 16. aprila letos že podpisali Furlanija-Juljska krajina in Koroska, v imenu Gorenjske interesne skupnosti podpiše Jože Kotnik, zastopnik interesov sveta zupanov omenjene skupnosti.

V nacionalnem organizacijskem odboru za pripravo skupne kandidature za zimske olimpijske igre leta 2006 slovensko vlado zastopajo državni sekretar za turizem Tomaž Zajc, Srečko Vilar, državni sekretar na zunanem Ernest Petric, državni sekretar za sport Janko Strel, zunanji strokovni sodelavec ministrstva za šolstvo in sport Borut Farcnik ter predstavniki ministrstev za gospodarske dejavnosti, za ekonomske odnose in razvoj, za promet in zveze, za okolje in prostor ter za kulturo. (STA)

CELOVEC / JUTRI IZREDNI OBČNI ZBOR ZVEZE SLOVENSkih ORGANIZACIJ

Pobuda za nov začetek dialoga v manjšini

Marjan Sturm edini kandidat za predsednika ZSO

CELOVEC - »Upam, da bo sobotni izredni občni zbor Zveze slovenskih organizacij nova pobuda in hkrati osnova za začetek konstruktivnega dialoga tako znotraj slovenske manjšine na Koroskem kot tudi z R. Slovenijo«. S temi besedami je predsednik ZSO Marjan Sturm (na sliki) orisal glavni cilj za javnost odprtega izrednega zborovanja svoje organizacije v soboto, z začetkom ob 14. uri, v hali 5 celovskega sejma.

Kot je Sturm na včerajšnji tiskovni konferenci na sedežu ZSO povedal, bo približno 250 delegatkam in delegatom iz celotnega dvojezičnega ozemlja avstrijske Koroske na izrednem občnem zboru predložen akcijski program ZSO, katerega težišče je pobuda za usklajeno nastopanje slovenske narodne

skupnosti v vseh tistih vprašanjih, ki znotraj manjšine niso sporne - jezik, dvojezično izraževanje, mediji, kultura. Vsa vprašanja politične narave kot npr. izvoljeno skupno zastopstvo manjšine oz. ustvarjanje politično homogene manjšine, kot ga zahteva Narodni svet koroskih Slovencev (NSKS), naj bi po Sturmovem mnenju morala stopiti v ozadje. »Dominantna prisotnost spornih elementov je v zadnjih letih močno bremenila ugled manjšine v javnosti in slabila njeno pozicijo tako napram avstrijskim kot slovenskim oblastem«, je samokritično dejal Sturm.

Pripravljena resolucija oz. akcijski program ZSO mdr. predvideva oblikovanje koordinacijskega odbora med ZSO in NSKS z nalogo, da se pospeši ureničevanje vseh vprašanj, ki niso sporna znotraj manjšine, kot so to zahteva po javnih dvojezičnih otroških vrtcih, izboljšanje kvalitete dvojezičnega pouka na osnovnih solah, širitev ponudbe slovensčine na višjih solah, krepitev manjšinskih medijev, itd.

V zvezi z v zadnjih mesecih obremenjenimi odnosi njegove organizacije do R. Slovenije - po mnenju ZSO je leta 1997 prislo do nepravilne razdelitve finančnih podpor slovenskim organizacijam na Koroskem, se posebej ZSO-ju - je Sturm izrazil upanje, da bo izredni občni zbor pripomogel k »ustvarjanju konstruktivnega vzdušja med ZSO in R. Slovenijo«. Odločno se je Sturm izrekel proti temu, da bi manjšina - kot je kazalo v začetku razprave o nemški manjšine v Sloveniji - postala predmet zunanje-političnih igrar. Menil je, da nosi glavno odgovor-



nost za manjšino država, v kateri le-ta živi, vloga zunanje politike pa je k večjemu v tem, da pomaga pri uresničevanju manjšinskih pravic«. Glede odnosov matica - manjšina pa je Sturm dostavil, da se v luči

evropskih integracijskih procesov postavlja pod novimi vidiki.

Predsednik Marjan Sturm je v okviru tiskovne konference se sporočil, da bo na sobotnem izrednem občnem zboru edini kandidat za predsedniško mesto in tudi pri ostalih članov predsedstva ni pričakovati večjih sprememb, saj bo delegatom predložena samo ena lista z vsemi dosedanjimi člani predsedstva. Potemtakem naj bi zasedli mesto podpredsednika oz. podpredsednice Ana Blatnik, Sonja Wakounig in Franci Zwitter ml., tajnik pa naj bi ostal univerzitetni asistent Vladimir Wakounig. Novo zasideno naj bi bilo samo mesto blagajnika in sicer z gospodarstvenikom Filipom Ogrisom-Martičem.

Ivan Lukan

Nove možnosti za razvoj Rezije

VIDEM - Občina Rezija si je z zupanom Paletijem na celu dolga leta prizadevala, da bi v dolini na primeren kraj uresničila ustrezen prostor za proizvodne dejavnosti. Zupan se je od začetka svojega mandata leta 1990 zavzemal za namestitev obrtne cone in potrebnih infrastrukture, kjer bi nasla prostor domača proizvodna podjetja.

Konec aprila je bil trud upraviteljev le poplacen z uspehom. Zupan je namreč s predsednikom Gorskke skupnosti Kanalske doline Faleschinijem in deželnim odbornikom Morettonom podpisal preliminaro programsko pogodbo, s katero se na podlagi deželnega zakona 50/93 dodeljuje Občini Rezija prispevek 1.100.000.000 lir za izgradnjo industrijske hale na Bili. Hala naj bi nudila prostor podjetju Diamir srl, ki proizvaja precizne svedre, zadrugi Lavore rare in sieme/Delet Ukop in podjetju Osi glia confezioni. Omenjena podjetja, ki so sad prizadevanj domačih ljudi, so bila prisiljena doslej okoliščinah in so na to odločitev dolgo čakala.

Razumljivo je o tej novi pridobitvi zadovoljstvo zupana Paletija in občinske uprave, kajti gre za pomemben korak naprej v razvoju proizvodnih dejavnosti v Reziji. (D.U.)

ČEDAD / PROBLEM BOLNIŠNICE

Senator Volčič z župani

Srečanje z upravitelji iz Nadiških dolin na Gorski skupnosti

VIDEM - Pred nedavnim smo poročali o problemu čedajske bolnišnice, za katero je bilo v skladu z deželnim zakonom 13 o preureditvi zdravstvenih struktur sklenjeno drastično redimenzioniranje.

Sklep deženih oblasti je povzročil veliko nejevolje tako v Cedadu kot tudi v širsi okolici, od Nadiških dolin do industrijskega trikotnika južno od Cedad. Celotno omenjeno zaledje bi namreč z drastično izvedbo redukcije oddelkov bolnišnice ostalo brez ustrezne zdravstvene strukture, kajti tudi predložene alternative so bile ocenjene kot nejasne in ne nudijo ustreznih jamstev.

V zvezi z bolnišnico je bila v zadnjih mesecih vrsta srečanj in javnih zborovanj, kjer so odklonilno stališe do zaprtja izrazili tudi upravitelji

Nadiških dolin in drugih občin sirsega območja. Protesti pa doslej niso zašli in tako naj bi se julija zaprl oddelek za medicino, po zakonu pa naj bi bila v kratkem prizadeta tudi oddelka za dializo in hitro pomoč.

Upravitelji so pred časom poslali Deželi tudi ustrezen dokument s stališči in zahtevami, toda Dežela ni odgovorila. Sedaj stavijo župani na zadnjo karto in se obračajo na Državo. Za srečanje so prosili senatorja Volčica, ki je bil decembra lani izvoljen tudi v tem delu okrožja. Župani in predstavniki občin Nadiških dolin ter sirsega območja se bodo s senatorjem sestali danes na sedežu Gorskke skupnosti Nadiških dolin v Spttru. Volčič se bo pozneje sestel tudi s predstavniki beneskih organizacij. (D.U.)

FJK / DEŽELNE VOLITVE

Po razsodbi predstavili nov simbol za novo Krščansko demokracijo

Vsekakor se papirnata vojna še nadaljuje

TRST - Potem ko je sodišče zavrnilo nekdanji simbol Krščanske demokracije, so zastopniki nove krščanskodemokratske stranke predložili nov simbol, s katerim se nameravajo udeležiti prihodnjih deželnih volitev. Starrega simbola se ne smejo posluževati, je namreč sklenilo sodišče, ker sta edina dediča nekdanjske »belega kita« samo Ljudska stranka in CDU. Torej nič več nekdanjega štita s križem in napisom »libertas«, pač pa rdeč štiti na plavem polju s tremi zvezdicami in z napisom Democrazia cristiana. Vsekakor je vsedržavno vodstvo te nove stranke že vložilo priziv na deželno upravno sodišče proti razsodbi deželnega volilnega urada pri prizivnem sodišču, ker je bil njihov stari simbol bil sprejet na volitvah na Siciliji.

Predlog za šolstvo

TRST - Dosedanji deželni svetovalci Antonaz, Pegolo in

Monfalcon (SKP), Mioni (Zeleni) in Piccioni (Mešana skupina) so vložili zakonski predlog za prenovitev deželne šolske zakonodaje.

Gre predvsem za poenotenje različnih določil, ki so se zvrstila v zadnjih desetletjih, z namenom, da osredotocijo finančna sredstva na najnujnejše probleme, med katerimi izstopajo predčasno zapuščanje sole s strani mladoletnikov, problemi priseljencev in specifika manjšinskih sol.

Severna liga o letališču v Ronkah

VIDEM - Na tiskovni konferenci Severne lige je posl. Rinaldo Rocco povedal, da računsko sodišče vodi preiskavo o neupravičenem naraščanju stroškov in drugih nepravilnostih med prenavljanjem ronskega letališča. Prenavljanje se se ni končalo, predvideni strošek 18 milijard lir pa se je že podvojil.

FJK / RIMSKO ZASEDANJE

Prenoviti vodstvo in železniške infrastrukture na osi proti Vzhodu

RIM - Na vsedržavnem zasedanju železničarjev stranke Levih demokratov je bil govor tudi o povezavah v naši deželi. Srečanje na temo »Železnice združujejo Evropo« je zaključil tajnik stranke Massimo D'Alema, udeležila pa sta se ga minister za prevoze Claudio Burlando in tajnik CGIL Sergio Cofferati.

Med vprašanji, ki so izstopala na zasedanju, je tudi sistem nezadostnih infrastrukture v Furlaniji - Julijski krajini, o čemer je spregovoril zastopnik tukajšnjih železničarjev Lorenzo Corigliano. Naglasil je zlasti dejstvo, da skozi Furlanijo - Julijsko krajino teče ena najpomembnejših smernic zahodne z vzhodno Evropo, vendar so infrastrukture in krajevno vodstvo nezadostna. Glede slednjega je Corigliano se enkrat predlagal, naj bi deželne železnice vodila avtonomna direkcija: samo tako bi vodstvo znalo zagotoviti učinkovito delovanje ob upoštevanju posebnih zahtev obmejne železniške strukture, ki je zaradi svoje pomankljivosti v zadnjih casih morala zal zavrniti možnost povečanja tovrnega prometa.

NOVICE

V triletnju od 1992 do 1994 je bilo v FJK kar 75 smrtnih nezgod na delovnem mestu

VIDEM - V triletnju 1992-94 se je v FJK pripetilo kar 74.641 hudih nezgod na delovnem mestu, v katerih je umrlo 75 oseb. Podatek je javila Deželna agencija za zdravstvo na uradni predstavitvi kongresa z naslovom »Javni in zasebni sektor pred izvajanjem zakona 626«, ki bo odvijal v Vidmu 6. novembra.

Zalostno prvo mesto na lestvici nezgod pripada kmetijskemu sektorju, kateremu sledita obrtniški in industrijski. Srednje število nezgod v kmetijstvu je v naši deželi vsekakor nižje od državnega povprečja, medtem ko je nadpovprečno visoko število nezgod v industriji. Kar zadeva nezgode v industrializiranem italijanskem severovzhodu zaseda naša dežela nezavidljivo drugo mesto za Ligurijo.

DZ naj bi razpisal referendum še za 17 oziroma 18 novih občin

LJUBLJANA - Komisija državnega zbora Republike Slovenije za lokalno samoupravo je na včerajšnji seji skladno z nedavno odločitvijo ustavnega sodišča pripravila predlog odloka o razpisu referendumov za ustanovitev novih občin oziroma spremembo njihovih območij, po katerem naj bi državni zbor na izredni seji prihodnji teden razpisal referendume še za 17 oziroma 18 novih občin. Glasovanje naj bi potekalo v nedeljo, 21. junija.

Dobrodelni koncert za Posočje v nedeljo v OŠ v Divači

DIVACA - Pihalni orkester in osnovna šola dr. Bogomirja Magajne iz Divace organizirata v nedeljo, 10. maja, ob 19. uri, v telovadnici osnovne šole, dobrodelni koncert. Na koncertu bodo sodelovali domači godbeniki in učenci divaske osnovne šole z glasbenimi, gledališkimi in recitacijskimi točkami. Celoten izkupicek koncerta je namenjen za pomoč prizadetim na potresnem območju in sicer denar bo sel za vrtec in osnovno šolo na Tolminskem. (Olga Knez)



ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV

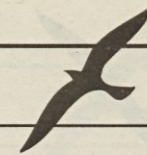
sklicuje

REDNI OBČNI ZBOR

v petek, 22. maja 1998 v Kulturnem domu v Sovodnjah, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

Predlagani dnevni red:

- izvolitev predsednika in predsedstva Občnega zbora;
- predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo;
- poročilo nadzornega odbora;
- razprava;
- odobritev obračuna 1997 in proračuna 1998;
- odobritev notranjega pravilnika;
- razno



Ž A R I Š Č E

Absolutna oblast prinaša absolutno odgovornost

NADJA MAGANJA



Zadnje case je spet udarilo na dan vprašanje Primorskega dnevnika, in sicer njegovih upravnih in tehničnih organov. Podpredsednik Zadruga Boris Kuret je odstopil z utemeljitvijo, da upravni odbor Zadruga »ne kaže zanimanja za konkretno stanje v podjetju PRAE, katerega je Zadruga edini lastnik.

Na zadnji seji ni bilo sploh govora o bilancnih rezultatih tega podjetja, ki bo v prihodnjih dneh odobrilo lansko bilanco. Vrh tega akritično pristaja na dvomljive in po mojem demagoške posege, ki jih namerava izvajati upravni odbor PRAE... sklepi se jemljejo po strankarskih mehanizmih, in ne na podlagi poglobljene analize finančno upravne stvarnosti...« (PD, 24. aprila 1998).

Tako meni kot mnogim bralcem se zdijo zadnji dogodki zelo hudi in nujno jih je treba razčistiti, saj ne moremo čakati na prihodnji občni zbor Zadruga. Zato bi rada v tem prispevku podčrtala nekaj misli, ki se mi zdijo bistvene važnosti.

Nekateri vidni predstavniki SKGZ že spet prihajajo na dan s pripombo, da bi morali vsi narediti avtokritiko, ker smo, baje, vsi krivi. Ta trditev je zagledala luč sveta ob polomu Trzask kreditne banke. Že takrat je »druga stran« jasno povedala, da krivdo nosijo tisti, ki so 50 let vedrili in oblačili v naši manjšini. Da pa se moramo vsi spoprijeti s problemom reorganizacije naše stvarnosti, je drugo vprašanje.

V vsakem demokratičnem sistemu ja pač igra oblasti taka, da tisti, ki ima oblast, nosi največje odgovornosti. Če je oblast absolutna, ima absolutno odgovornost. Kdor zgreši, mora za to prevzeti odgovornost. Pred kratkim smo bili priča, kako sta v Belgiji dva ministra odstopila, ker je znani kriminalcec Dutroux zbežal nepazljivim stražnikom.

Pri nas, zgleda, se svet drugače vrti. Ne le, da do sedaj ni bilo slišati za kako avtokritiko, razen nekaterih se meglenih spoznanj, do katerih se je dokopal Ace Mermolja (ceprav nam tudi ob tem »meša poj-

me« s svojo multikulturnostjo), ampak se vedno letijo obtožbe in puscice na tako imenovanega »nasprotnika« v duhu reka »najboljša obramba je napad«.

Tako berem o občnem zboru Zadruga Primorski dnevnik v letošnji prvi, poskusni številki mladinskega glasila SKGZ Maček, ki so ga delili visješolcem. »Kot ponavadi pa so se razlike med Slovenci pokazale tudi v metodah nastopanja. Od vsega začetka in se posebno ojačeno v dneh pred obcnim zborom je lista 1 nenehno napadala in omalovaževala predstavnike liste Primorski jutri, svoje pa prikazovala skoraj v luči božjih poslancev...« Ker sem temu dogajanju zelo od blizu sledila in sem imela čisto drugačen vtis o razmerjih med listama, bi morali te trditve, ki jih je zapisal Igor Gabrovec, tudi dokazati. Drugače jih imam za obrekovanje.

Pri reševanju Primorskega dnevnika smo se prvič po II. svetovni vojni vsi zamejski, zlasti trzaski Slovenci strnili, da bi skupaj rešili naš edini dnevnik, kljub vsem pomislekom o njegovi dotedanji vlogi. Od uslužbencev do politikov, gospodarstvenikov, predstavnikov civilne družbe in do bodočih članov Zadruga smo podprli sanacijski načrt, ki ga je izdelal Boris Kuret. Magični trenutek, ki je združil vse nas, se je zaradi izbire levih komponent razblinil s predstavitvijo dveh list, ceprav je javno mnenje zahtevalo skupen nastop. Tudi pri tem projektu se nekateri niso znali ali mogli otesti logike lotizacije. Zdaj pa spet padajo očitki na nasprotno stran, ki opozarja na napovedane težave, da razmislija strankarsko in politično.

Že takoj po občnem zboru Zadruga je Slovenska skupnost zapisala v svojem glasilu (decembra 1997) naslednje: »Kar vzbuja skrb, je dejstvo, da so pobudniki liste »Primorski jutri« dejansko »umorili« Zadrugo. Teorije o tem, da morajo biti člani vodstva Zadruga različni od članov vodstva PRAE, ki nima nobene osnove v resničnem gospodarskem življenju, a jo je zmagovita lista uveljavila, je povsem spremenila

la dosedanje življenje Zadruga. Od lanskega decembra do rednega občnega zbora Zadruga je vsa najbolj kocljiva vprašanja v zvezi z usodo Primorskega dnevnika reševalo skupno manjšinsko zastopstvo. Podrobno in strokovno ter tehnično delo je opravljal začasni upravni odbor Zadruga. Kar je on sklenil glede samega časopisa, pa ceprav tudi z mučnimi razpravami in razhajanj, je predsednik Zadruga, ki je bil istočasno predsednik PRAE (Boris Kuret), enostavno izvedel v okviru PRAE. To ni bil dvojnik, temveč iz formalnopравnih razlogov ohranjeno sredstvo Zadruga za upravljanje časopisa. Zdaj je drugače. V odboru Zadruga in v odboru PRAE sedijo čisto različni ljudje. Razen dveh članov liste »Pluralizem in prozornost« nihče izmed novih članov vodstev Zadruga in PRAE ni sodeloval v dosedanjih organih oziroma, razen kake občasne prisotnosti, pri reševalnih akcijah preteklih mesecev. Prekinila se je kontinuiteta, umanjala sta uigranost in navdušenje prejšnje ekipe, ki je skupaj dala veliko skozi. In najhujše: med odboroma je stroga ločitev. Vtis je, da je Zadruga zaenkrat le fasada. Odločitve se sprejemajo drugje.«

Tako je Zadruga organ brez večjih pristojnosti. Zato je poziv nekaterih, naj se se 2.000 ljudi vpiše v Zadrugo, skoraj tragikomčen.

Tista stran, ki je bila do ustanovitve Zadruga popolnoma odrinjena od vodstva Primorskega dnevnika, ni sla v boj za ohranitev časopisa iz strankarskih ali političnih razlogov. Če bi ti prevladovali, bi ne vložili v ta projekt toliko truda in žrtve in tudi ne osebnih jamstev v višini najmanj 600 milijonov lir. Vse nas sta vodili predvsem narodna zavest in ljubezen do slovenske tiskane besede, ki prihaja vsak dan v naše domove. Če ne bi bilo tako, bi bili pripadniki dela manjšine mazohisti, ker bi podpirali časopis, ki jih je skoraj pol stoletja v najboljšem primeru ignoriral in ki se s težavo prilagaja novim razmeram in pričakovanjem.

OB 122. LETNICI ROJSTVA IVANA CANKARJA

Spomin na enega od velikanov slovenske književnosti

Od danes do nedelje bo cela vrsta prireditev - Koncerti in predstave v CD

LJUBLJANA - Danes se bo v Cankarjevem domu (CD) v Ljubljani in nekaterih drugih kulturnih ustanovah, poimenovanih po enem najpomembnejših slovenskih pisateljev, začel niz dogodkov, v spomin in počastitev 10. maja, 122. rojstnega dne Ivana Cankarja (1876-1918). V ljubljanskem CD so - med drugim z željo, da bi se tudi dan pisateljevega rojstva uveljavil kot slovenski kulturni praznik -, od 8. do 10. maja pripravili Cankarjeve dneve.

Ob tej priložnosti je dr. Matjaz Kmecl pripravil poslanico, v kateri je med drugim zapisal: »Cankarjevo delo ni bilo samo slutnja zarje, kot je umetnik zapisal, temveč je ostalo za dolgo veljaven slovenski kulturni in politični testament. Domača sleherni njegova beseda je pomembna se danes. Tako more govoriti le močan in samosvoji mož, ki gleda v svet z razumnimi in pogumnimi očmi in ki tudi vidi in spozna, kar je gledal. Tako govori mož, ki čuti človeško, globoko in nežno, pa svpih čustev ne razblebeče v svet s ploho lepih in praznih besedi, temveč povsem enostavno in naravno razloži, kako da je in kaj da misli. Vecji ko je umetnik, daljnovidnejši je tudi v svojem glasilstvu. Cankar je med našimi največjimi, ki so videli najdlje...«

Zgodovina narodeve kulture in zgodovina naroda samega je zgodovina njegovega političnega, družbenega in gospodarskega razvoja. Taksne so misli in besede Ivana Cankarja - misli in besede zaupanja v prihodnost in v življenjsko moč slovenskega naroda.«

Danes bo v Gallusovi dvorani koncert Orkestra Slovenske filharmonije z dirigentom in solistom na violončelu Borisom Perga-

menščikovom; na sporedu bodo dela Haydna, Schuberta in Sostakoviča, v Linhartovi dvorani pa se bo s priredbo Shakespearovega Kralja Leara v režiji Vladimira Milcina predstavila Albanska drama Skopje.

Jutri, 9. maja, bo dopoldne na ploščadi pred Cankarjevim domom Shakespearada; Teater Cizamo bo s klovni na hoduljah, z baklami in bruhalci ognja predstavil odlomke iz Hamleta, Othella ter Romea in Julije. Na isti ploščadi bo zvečer koncert mladinskega pihalnega orkestra Viva iz Zagorja ob Savi. V Slovenski filharmoniji bo koncert Tria Lorenz ob 40-letnici njihovega delovanja. V Stihovi dvorani CD bo tradicionalni literarni večer Društva slovenskih pisateljev, v Kosovelovi dvorani se bo se enkrat predstavil Mark Tompkins, v Linhartovi dvorani bo Jugoslovensko dramsko pozorišče Beograd uprizorilo delo Dejana Dukovskega Sod smodnika v režiji Slobodana Unkovskega, v Gallusovi dvorani pa bo slavnostni operni koncert Simfoničnega orkestra RTV Slovenija z dirigentom Antonom Nanutom ter solisti - sopranistko Rebeko Radovan, altistko Mirjam Kalin in baritonistom Slavkom Savinskom.

V nedeljo bo v Gallusovi dvorani slavnostni koncert ob 45-letnici Srednje glasbene in baletne sole Ljubljana, v Linhartovi dvorani bo se enkrat na ogled predstava Sod smodnika v izvedbi Jugoslovenskega dramskega pozorišta Beograd, v Kosovelovi dvorani pa bo predvajali francoski film Morilci režiserja Mathieuja Kassowitza. V Galeriji CD si bo mogoče ogledati dela Luigijs Spazzapana, v Mali galeriji pa fotografije Branka Cvetkoviča z naslovom Svetloba sence - izris forme. (STA)

Danes Cankarjeva priznanja tudi za sedem dijakov iz zamejstva

TRST - Na Vrhnikih bodo danes ob 10. uri podelili zlata Cankarjeva priznanja. Med dobitniki je tudi sedem dijakov iz zamejstva, in sicer Tanjana Udovic, Zulejka Paskulin, Kristina Skerk, Alenka Mozina, Jadranka Krizman, Alja Sturman in Katja Bresciani.

EXPO '98 / SLOVENIJA V LIZBONI

Na svetovni razstavi Expo '98 bo 23. maj slovenski nacionalni dan

Predstavila se bo s projektom Slovenija - Terra Mystica, ki ponazarja spremljanje naravnega kroženja vode - Prikaz naravnih znamenitosti in lepot Slovenije

LJUBLJANA - Slovenija se bo s projektom Slovenija - Terra Mystica, ki ponazarja spremljanje naravnega kroženja vode ter obiskovalca seznanja z naravnimi znamenitostmi in lepotami Slovenije, tokrat prvič predstavila na svetovni razstavi EXPO '98 v Lizboni, sicer stoti po vrsti in pa zadnji v tem stoletju, ki bo z naslovom Oceani - dediščina prihodnosti potekala od 22. maja do 30. septembra. Osrednji del predstavitve Slovenije kot mlade srednjeevropske države, zanimive za gospodarsko in turistično sodelovanje, ki namenja veliko pozornosti okoljskim vprašanjem, bo slovenski nacionalni dan - 23. maja - s kulturno-umetniškim programom, ki se ga bo udeležila tudi slovenska vladna delegacija pod vodstvom premiera Janeza Drnovskega; slednji se bo 25. maja v uradnem delu obiskovalca predvidoma srečal s portugalskim kolegom, zunanjim ministrom, predsednikom parlamenta in morda tudi predsednikom države.

V okviru slovenskega nacionalnega dne bo 23. maja dopoldne uradno odprtje in prihod premiera Drnovskega z delegacijo, ki bo zvečer pripravil tudi sprejem za vabljenе goste. Sledila bosta ogleda portugalskega in slovenskega paviljona, novinarska konferenca, popoldne pa kulturno-zabavni program, ko bodo nastopili klovni, glasbeniki in plesalci Mladinskega uličnega gledališča s Slovenskimi songi in sansoni v

režiji Andreja Rozmana-Roze. Zvečer bodo koncert sopranistke Norine Radovan in harfistke Mojce Zlobko, predstavitev umetniških kostumov modnega in gledališkega oblikovalca Alana Hranitelja, osrednji kulturni dogodek pa bo predstava Slovenskega mladinskega gledališča Silence, silence, silence v režiji Vita Tauferja. Program bo sklenil klavirski recital Bojana Goriska.

Ob nastopu Slovenije na EXPO '98 bo Urad vlade RS za informiranje 9. maja - na Dan Evrope in na dan generalke države - v Krajinskem parku sečoveljskih solin pripravil simbolično polnjenje vreck s soljo, h kateremu so povabljeni župani vseh primorskih občin, otroci vrtca Mornarček in učenci več primorskih sol. Vrečka soli v embalaži iz jute iz Sečoveljskih solin ponazarja avtohtonost solinarstva na slovenski obali: prek soli v vreckah iz jute bodo namreč na razstavi v Lizboni opozarjali na prizadevanja Slovenije po varovanju in ohranjanju bogate naravne dediščine. Polnjenje vreck poteka v Centru za usposabljanje Elvira Vatovec Strunjan - Obalne delavnice pod posebnimi pogoji.

Predstavitev slovenskega nastopa na EXPO v Lizboni bo 11. maja, na kateri bosta sodelovala generalna komisarka Alenka Ivancić in slovenski veleposlanik na Portugalskem Matjaz Kovacic. Med promocijskimi darili so poleg vrecke soli se ohranjen valnik zaslon s podobo človeške ribice,

kape, majice in sali. Urad vlade je na internetu pripravil tudi domačo stran (<http://www.uvi.si/exp098/>).

Za pripravo in izvedbo slovenskega sodelovanja na razstavi v Lizboni je pristojen Nacionalni svet EXPO, ki ga vodi direktorica urada za informiranje Marta Kos, generalna komisarka oz. koordinatorka pa je Alenka Ivancić. Za vsebino in organizacijo nastopa skrbi agencija INKLA + Design Interier d.o.o., za celostno grafično podobo oblikovalski studio Medja & Karlson, Vito Taufer pa je bil kulturni selektor. Vlada je za ta največji letošnji predstavitevni projekt Slovenije v tujini iz proračuna 1998 zagotovila 97,5 milijona SIT.

Prostor slovenskega paviljona - obsega 300 kvadratnih metrov, je v južnem predelu razstavišča, v bližini pa so ZDA, Argentina, Sejšeli, Mozambik, Sri Lanka in Zaire - je zasnovan po načelu prikaza naravnega ciklusa kroženja vode v naravi kot ključnega elementa življenja na našem planetu; tloris je v obliki polza, v katerem so zastopane štiri osnovne vrvine: vhod, animacijski koridor, funkcionalno-informacijsko jedro in izhod. Obiskovalec, ki bo ob vhodu zagledal futuristično modno kreacijo Kri-nolina avtorja Alana Hranitelja in stenski kubistični segment s slovenskim logotipom predstavitve (crno-beli znak na zelenem ozadju je kot kaplja vode v obliki ocesa, v kateri vidimo ribe), bo skozi "sprehod

od izvira vode do izliva v morje" s pomočjo audiovizualnih sredstev (med drugim video instalacija o reki Soči avtorja Andreja Zdravica) spoznal naravne vire Slovenije, zgodbo o podzemlju, sladkovodno podvodje, nizinski in gorski svet vse do morske obale. Na voljo bodo osnovni podatki o državi (gospodarstvo, turizem, ekologija, znanost in kultura); pri pripravi informativnega jedra sodelujejo tudi Pomorski muzej Piran, Morska biološka postaja ter Zavod za naravno in kulturno dediščino Piran. Sicer se bo na svetovni razstavi EXPO '98 v Lizboni v pavilijonih, imenovanih Pavilijon oceanov, Pavilijon znanja o morjih, Portugalski pavilijon, Pavilijon prihodnosti, Utopični pavilijon ter Vodni vrtovi/navtične razstave, predstavilo več kot 140 držav; potekal pa bo tudi bogat spremljevalni program z glasbenimi koncerti, gledališkimi, plesnimi in uličnimi predstavami ter nacionalnimi dnevi posameznih udeleženk.

Po pričakovanjih naj bi si razstavo v 132 dneh ogledalo prek 8 milijonov obiskovalcev z vsega sveta. Maskota lizbonske razstave je Gil (s prijateljico Docas) - bitje morskih globin, ki opozarja ljudi na nevarnost uničenja morja. Ko pride na svet, najde svet v kaosu, kljub temu pa pravi, da je to svet upanja, ter se je od pozitivne strani človeške narave pripravljen tudi sam kaj naučiti.



V PROSTORIH BIVŠEGA NARODNEGA DOMA

Prvi slovenistični dan na šoli za prevajalce

Posvečen je bil kmečki leksiki v slovenskih narečjih

Na Visoki soli moder-nih jezikov za prevajalce in tolmače v Trstu se je včeraj odvijal Prvi slovenistični dan, ki je bil pretežno posvečen kmečki leksiki v slovenskih narečjih. Organizatorji srečanja so na ta posvet povabili ugledne univerzitetne strokovnjake za slovensko dialektologijo iz šestih bližnjih slovenskih, hrvaških in avstrijskih vseučilišč. Kot je povedala prof. Pirjevec, si oragnizatorji nadajajo, da bi prvemu slovenističnemu dnevu sledili tudi drugi, tako da bi to postala tradicionalna pobuda.

Kot uvod v natančno osredotočeno filozofsko razpravo so docenti tržaške univerze predstavili tri novejšje knjižne izdaje domačih raziskovalcev, in sicer studijo o značilnostih rezijanske kulture v krajevnih imenih Roberta Dapita, ki jo je predstavila prof. Rada Cossutta, prof. Marija Pirjevec je predstavila Košutov esej Krpanova sol, medtem ko je o narečnem slovarju Sv. Antona pri Kopru, izpod peresa Dušana Jakomina, spregovoril prof. Franco Crevatin.

Iz Dapitove studije o rezijanskem narečju in kulturi je med drugi jasno razvidno, da so v razijanskih krajevnih imenih najbolj vitalni prav slavizmi, kar izpričuje izrazito premoč slovenskega elementa. V svojem posegu je Roberto Dapit dejal, da je povod za studijo dala sama Občina Režija, sam pa studije pa ni hotel označiti kot jezikoslovno temveč kot konkreten prispevek k

rekonstrukciji rezijanskega kulturnega sveta.

O Krpanovi soli, pa tudi o eseju Scrittura parallele Mirana Košute je prof. Pirjevec poudarila element primerjanja in iskanja stičnih točk med italijansko in slovensko kulturo, za katero pomeni prisposoda prevajanja Krpanove soli s Trsta med slovenskimi ljudmi povezovanje, pretakanje same slovenske kulture. Miran Košuta je v svojem posegu priznal, da mu slovenska razprava o slovenski kulturi v Narodnem domu, ki je bil kot dom slovenske kulture tudi požgan, vliva upanje v možnost popraviljanja zgodovinskih krivic in v mirnejšo bodočnost. O stikih med slovensko in italijansko kulturo pa je moral potrditi, da na žalost predstavlja prej izjemo kot pravilo.

Jakominovo knjigo o narečju Sv. Antona pri Kopru je prof. Crevatin označil kot prijetno berilo, ki prikazuje življenjski ritem kmečkega prebivalstva v vasi slovenske Istre. Iz narečnih zapisov je tu razvidna močna prisotnost izrazov latinskega izvora prvotne furlanske matrice, ki ga je naknadno skoraj povsem zasencila beneška jezikovna premoč. Avtor, duhovnik Dušan Jakomin je napovedal dopolnilo k svojemu delu, ki je sicer že od zdavnaj razprodano ter svoj poseg zaključil s prepričanjem, da pomeni narečna govorica predvsem veselje izražanja.

Sledila je okrogla miza na temo kmečke leksike v slovenskih narečjih med tradicijo in inovacijo. O



prekmurskem kmečkem narečju je spregovorila profesorica na mariborski univerzi Zorko, medtem ko sta se koroskim dialek-

tom posvetila profesorja Karnicar in Maurer iz Gradca oz. Celovca. V prvem popoldnevu je nato tekla razprava o kmečkem

narečju v slovenski Istri, Benečiji ter o primerjavi med istrsko in krasko vinogradniško terminologijo.

TRŽAŠKA POKRAJINA / III. SVETOVALSKA KOMISIJA

Obisk koronejskega zapora

Komisija se je seznanila s trenutno fazo preurejanja prostorov

V sredo dopoldne je III. komisija v sklopu Tržaškega pokrajinskega sveta obiskala Korenejski zapor. Komisija, ki jo vodi Claudio Grizon (Ccd-Cdu) se je že predhodno sestala z ravnateljem tržaškega zapora Enricom Sbriglio. Predmet razprave je namreč resolucija svetovalca Severne lige Maria Bussanija, s katero svetovalec zahtev, da Pokrajina evidentira stavbo, ki bi se lahko namenilo socialno koristnim delom in rekreaciji zapornikov v režimu polovične prostosti.

Komisija se je tako seznanila s stanjem izrednih vzdrževalnih del v koronejski stavbi, ki je bila zgrajena v začetku stoletja in torej potrebuje določena prilagajanja novim vranostnim in higienskimi predpisi.

Skupina svetovalcev si je v spremstvu odbornika za socialo Manfredija Poiluccija in direktorja Sbriglie ogledala tako prostore

v fazi preurejanja kot same celice, skladišča in kuhinje ter prostore, ki so namenjeni rekreaciji. Sbriglio je svetovalce seznanil z varnostnimi postopki sprejemanja in "gostovanja" zapornikov, ki - po pravici rečeno - ob samoumevno neprijetni omejeni svobodi uživajo dokaj »clovesko« ravnanje: celice so čiste in ne prenatrpne, v vsaki celici je na voljo barvni televizor ter možnost kuhanja z lastnim kamping-gasom, sami zaporniki pa se lahko zaposlijo v sklopu koronejske strukture.

Med razpravo je bila nakazana možnost, da bi italijanskemu Ministstvu za pravosodje Pokrajina odstopila svojo stavbo bivše orožniške kasarne v Ul. Cologna.

Med kampionski obiskom celic je skupina svetovalcev povsem nenapovedano vstopila v celico, ki jo skupaj s tremi drugimi trenutno zaseda skrahirani tržaški podjetnik Franco Tabacco.

NOVICE

Romanje kipa fatimske Matere Božje se nadaljuje

Danes popoldne ob 17.30 se bodo krajani v Ricmanjih poslovili od kipa fatimske Matere Božje, ki ga bodo prenesli na Jezero, kamor naj bi prispele ob 18. uri. Po zasebni molitvi in maši naj bi že uro kasneje kip krenil proti Borstu, kjer ga bodo sprejeli ob 20. uri, pol ure kasneje pa bo masa. Kip bo prenočil v Borstu, jutri ob 9.45 pa naj bi se domačini poslovili od njega, saj bodo kip prenesli v bližnji Boljunec, kjer bo ostal ves dan. Jutri ob 10. uri bo v Boljuncu sprejemna slovesnost, ob 19. pa masa, uro kasneje litanije Matere Božje, govor in evharistični blagoslov. V nedeljo zjutraj bo v boljunski cerkvi se zasebna molitev, ob 8.30 pa slovo od kipa, ki ga bodo prenesli Mackolje, kjer ga bodo sprejeli ob 9. uri. Sledila bo procesija do cerkve, v kateri bo ob 9.30 masa, sledile bodo molitve raznih skupin, ob 16. uri pa blagoslov. Opolnoči je predvidena še masa, kip bo v nedeljo prenočil v Mackoljah.

V Vili Primc danes srečanje s Tonetom Ferencem

Deželni institut za zgodovino osvobodilnega gibanja Furlanije Julijske krajine in Institut za novejšo zgodovino iz Ljubljane prirejata danes ob 17.30 v Vili Primc na Greti srečanje s slovenskim zgodovinarjem prof. Tonetom Ferencem ob njegovi 70-letnici. Ob tej priložnosti bodo predstavili Ferencev zbornik (Prispevki za novejšo zgodovino, 2, 1997). O Ferencu in njegovem delu bodo med drugimi spregovorili Annamaria Vinci s trzaskе univerze, Zdenko Cepić z Instituta za novejšo zgodovino in Vasilij Melik z ljubljanske univerze.

Pobuda za boj proti raku

Italijansko združenje za raziskave o raku bo 10. t.m. na 2.200 trgov poneslo kar 790.000 azalej, ki že 14. leto simbolizirajo prizadevanja raziskovalcev kot tudi navadnih občanov v boju proti raku. Vsem tistim, ki bodo prispevali 25 tisoč lir, bodo ponudili azalejo ter posebni izvod biltena »Notiziario Fondamentale dell'AIRC«, ki je tokrat namenjen se zlasti materam. Raziskovalci z veliko nestrpnostjo čakajo, kakšen bo uspeh pobude, od katere je odvisno nadaljnje delovanje: pravijo namreč, da brez pomoči »članov azaleje« ne bi mogli izpeljati vseh programov, ki so jih izdelali v podporo raziskav.

Premestili posmrtno ostanke Laure Weiss

Posmrtno ostanke Laure Weiss, ki je umrla leta 1987, so v prejšnjih dneh prenesli na bive vojaško pokopališče. Ob tej priložnosti je Stelio Spadaro na kratko orisal njen lik. Poudaril je, da je bodisi pri delu v stranki kot v zasebnem življenju vedno ohranila veliko avtonomijo pri ocenjevanju, probleme Trsta pa je videla v širšem mednarodnem okviru: razumela je, da bo Trst samo s premoščanjem ločevanja v Evropi spet odkril svojo vlogo in svojo bodočnost.

Aretirali še enega razpečevalca mamil

Na področju Sv. Jakoba, kjer so sile javnega reda se posebej poostrele boj proti razpečevalcem mamil na drobno, so aretirali še enega preprodajalca, 26-letnega Antonia Donadinija iz Ul. Papiniano 18. Prijela ga je izvidnica letetecega oddelka kvesture, ki mu je ob pregledu našla nekaj gramov hasisa. Zatem so podrobno preiskali se njegovo stanovanje, kjer je skrival še 200 gramov istega mamila, lekarniško tehtnico in dva milijona in pol lir. Denar predstavlja zaslužek od prodaje mamil, o cemer je delno nekaj priznal.

Padel pri begu

Pozornost dveh agentov, ki sicer nista bila v službi, je pritegnilo početje 21-letnega Marca Amata iz Ul. Pisoni 4, ki je bil že znan silam javnega reda. Pozno predsinočnjim sta ga opazila pred veleblagovnico Il Giulia, kjer se je polastil motornega kolesa in se namenil proti središču mesta. Policaja sta sedla v avto in ga začela zasledovati. Zasledovanje se je kaj kmalu končalo: na Trgu Volontari Giuliani je Amato padel, tako da sta mu agenta morala pomagati, odpeljali so ga v bolnišnico, kjer so ugotovili, da se mora zdraviti deset dni. Njegovih nevšečnosti s tem ni bilo konec, prijavili so ga zaradi kraje v obtežljivih okoliscinah.

Cepljenje lisic tudi v občini Zgonik

V dneh 14. in 15. maja bodo tudi v zgoniski občini postavljali cepilne vabe za oralno cepljenje lisic, kar morajo upoštevati se zlasti lastniki psov in mačk. Petnajst dni po koncu postavljanja vab mora biti namreč kroženje omenjenih domačih živali čimbolj omejeno. Pse je treba imeti na vrvcu, čeprav imajo nagobcnik. Za morebitne kršitelje so predvidene sankcije.

PREDSTAVITEV NAČRTA

Sprehajalna steza do Glinščice

Razna mnenja in predloge bo proučila občinska uprava

Dvojica arhitektov je po nalogu pokrajinske uprave izdelala načrt za kolesarsko in sprehajalno stezo, ki naj bi povezala predmestje z naravnim parkom doline Glinščice. Začela naj bi se v Ul. Orlandini pri Sv. Jakobu in se zaključila v Dragi: vmesna postaja naj bi bila v bivši železniški postaji nad Bors-tom. Predsiničnjim so predlog predstavili prebivalcem dolinske občine: javni sestanek je sklical domača občinska uprava, ki bo o pristopu k uresničitvi načrta odločala na osnovi izrečenih mnenj. Tako je tudi poudaril župan Pangerc v svojem uvodnem posegu, čeprav je svetovalka večine Nadia Hrovat-Jerin zbranim iznesla tudi stalisce, v katerem pobudo trzaskе pokrajine spodbudno pozdravlja. O tehničnih in oblikovalnih podrobnostih sta spregovorila arhitekta Starc in Fabris, podčrtala sta možnost, ki jo tak načrt ima za čezmejno sodelovanje in v nekakšno opravičilo posebej izpostavila neskladljivost tovrstnega posega v naravno okolje. Sicer je v osnovi vsega tega tudi več pogojev, kot sta odobritev potrebnih denarnih sredstev iz deželnega in evropskega sklada in ne nazadnje pristanek

uprave državnih železnic na prodajo po dostojni ceni načrtovanih 12 km biveše proge.

V vse to se vključuje se mnenje krajanov: iz razprave je bilo zaslu-titi nemalo nejevolje, češ da se o takem načrtu sele sedaj govori s prizadetim prebivalstvom. Pred tem je namreč pokrajinska uprava že predstavila predlog društvu CAI in naravovarstvenim organizacijam. Pomisleki so bili izraženi tudi glede posledic, ki bi jih tovrsten poseg prav gotovo vnesel v naravno okolje. Človekova prisotnost na območju parka doline Glinščice je že zelo »vsiljiva« in se vedno precej neurejena: nova možnost za množičen dostop do parka pa bi nedvomno škodila sedanjemu ravnovesju. Med kompromisnimi predlogi je omejitev kolesarske steze do Boršta, od koder naj bi izletniki nadaljevali lahko samo peš. Vrsto mnenj bo sedaj občinska uprava vzela v resen pretres. Zaradi »praktičnosti« so mnogi posegli v italijansčini, ker se je javni sestanek odvijal v slovenski občini pa bi bilo kakorkoli bolje, ko bi se pogovor lahko odvijal ob prisotnosti tol-mača. (dam)

SESLJAN / SREČANJE LIPPI - RADOVIČ

Zaključena vzdrževalna dela na Rilkejevi pešpoti

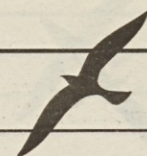
Pokrajinski odbornik za turizem Paris Lippi in devinsko-nabrezinski odbornik za kmetijstvo Nevo Radović sta se včeraj skupaj seznanila z zaključkom izrednih vzdrževalnih del na Rilkejevi pešpoti med Sesljanom in Devinom. Pokrajina je ob finančni podpori Fundacije CRT in Trgovinske zbornice skoraj povsem zamenjala lesene ograje, očistila je stransko grmečevje in popravila tel delno razširila stezo.

Med srečanjem sta predstavnika pokrajinske in občinske uprave izrazila namen, da bi v okviru Rilkejeve pešpoti uredili ograjeno območje, ki bi lahko začasno gostovalo na cestah ponesrečeno divjad, kar bi nealo razveselilo predvsem mlajše obiskovalce. Ob tem je bila izražena potreba po preureditvi vhoda na pešpot, kjer je tudi sesljanska podružnica Turistične ustanove. Sedanji parkirni prostor bi lahko namreč preuredili za prirejanje kulturnih pobud na odprtem, medtem ko bi lahko notranje prostore namenili promociji enogastronomskih kraskih proizvodov.

»Za bolj znosno preteklost« po TV

V nedeljo, 10. maja bo na vrsti televizijska oddaja Pri nas doma (ponovitev v četrtek, 14. maja, po TV dnevniku - 20.50). Nedavno srečanje med Finijem in Violantejem je dalo povod za debato o polpreteklem dogajanju in pomenu zgodovinskega spomina. Znotraj naše narodnostne skupnosti se poleg tega že kar precej let govori o izzivih današnjega časa, ki terjajo primerne odgovore. Se v zamejstvu se vedno raje gleda v preteklost kot da bi se razmišljalo o bodočnosti?

»Za bolj znosno preteklost« je naslov oddaje, pri kateri bo sta sodelovala zgodovinarja Marta Verginella in Sandi Volk. V teku oddaje bodo o omenjenih vprašanjih spregovorili tudi bivši partizani, javni delavci, univerzitetni profesor, mladi, antropologinja in psihoanalitik. Oddajo bo vodil Ivan Peterlin, režija bo poverjena Sergeju Vercu.



PRED KRATKIM NA REKI

Srečanje dijakov treh narodnosti

Prisoten tudi licej Prešeren

Na sedežu Skupnosti Italijanov na Reki je 24. aprila potekalo četrti srečanje med italijanskimi, slovenskimi in hrvaškimi solami iz Trsta, Pirana in z Reke. Tradicionalnega srečanja so se udeležili solniki in dijaki znanstvenih licejev Galilei in Prešeren iz Trsta, znanstvenega liceja Sema iz Pirana ter italijanske visje srednje sole ter hrvaške gimnazije z Reke. V predstavnistvu mestnih oblasti sta se srečanja udeležila odbornik za kulturo reske občine Miljenko Magrić in odgovoren za vzgojo in izobraževanje Slobodan Hlača.

Po otvoritvenem nagovoru ravnateljice italijanske visje srednje sole prof. Ingrid Sever, ki je poudarila pomen takšnih srečanj za ustvarjanje novih, odprtejših in

plodnejših prijateljskih odnosov med mladimi različnih jezikov in kultur, so nastopili pevski zbori posameznih sol, ki so na koncu združeno zapeli pesem Erosa Ramazzottija »Obljubljena dežela«. Skupaj so nato pocičili park Vladimirja Nazora ter obiskali naravoslovni muzej.

Tovrstna srečanja so nastala z namenom, da bi izboljšali medsebojno poznavanje ter spodbudili sožitje med dijaki različnih narodnih skupnosti. Tudi letošnje srečanje je glede tega dalo pomemben prispevek. V prihodnje pa bi bilo treba tovrstne pobude se obogatiti in popestriti, menijo organizatorji. Glavni pobudnik prof. Giuliano Prandini je zato predlagal, da bi prihodnje leto priredili tridnevno multilateralno srečanje.

MAJENCA

Danes odprejo tri razstave

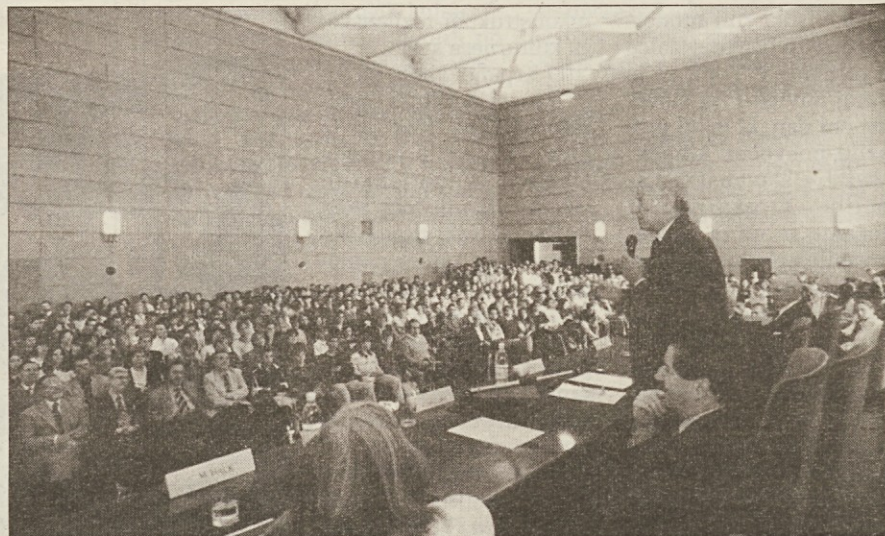
Po sinočnji ljudski pokušnji in ocenjevanju vin se v Dolini nocoj obeta odprtje treh razstav, ki redno spremljajo praznik Majence. Ob 20. uri bo srečanje v Torkli, kjer so prireditelji postavili dokumentarno in fotografsko razstavo ob letošnji 120-letnici tabora in ustanovitve dolinskega društva. Po krajši svečanosti se bodo gostje in sodelujoči preselili v cerkvico sv. Martina, kjer bo vse te dni na ogled razstava umetnostne obrti in domačih likovnih ustvarjalcev. Za glasbeni utrinek bo poskrbela dekliska pevska skupina Valentin Vodnik.

Poleg razstav, ki so jih postavili odbor dolinskega društva, Majence in SDGZ, bo v dneh majskega praznovanja v Mladinskem krožku na ogled tudi razstava izdelkov otrok iz vrtcev in osnovnih sol. V zadnjih letih postaja to že prijetna navada, letos so se malčki posvetili raziskavam o lutkah, osnovnosolci pa o kamnu, drevesih in vodi. Vse to pa so učenci slovenskih in italijanskih sol didaktičnega ravnateljstva prikazali s plakati in ročnimi deli. (dam)

TRŽAŠKA UNIVERZA / OKROGLA MIZA

V letu 2000 nujna »znanstvena kultura«

O dilemah znanosti govorili P. Angela, M. Hack, E. Illy in drugi



mnenju bo treba v prihodnosti posvetiti večjo pozornost naravoslovnim znanostim. Potreben bo torej pravi kulturni preokret, ki naj bi privedel do množične znanstvene kulture.

K temu bodo morali prispevati svoje tudi sami znanstveniki. Doslej je bilo, kot da bi bili zaprti v svoje trdnjave. Nov čas napoveduje odprtje, množično razširjanje znanosti in vedenje o njih. Prav zato je z omizja znanstvenikov kar nekajkrat bilo slišati poziv mladim, naj se vpišejo na znanstvene fakultete.

Poziv je hvalevreden. Potrjuje ga statistika, ki ugotavlja, da se v Italiji ukvarja z znanostjo in raziskovalnim delom le 29 ljudi vsakih 10 tisoč prebivalcev, to je polovico manj kot v Nemčiji, medtem ko jih je v Franciji in v Veliki Britaniji 45. A kaj, ko se je med udeleženci znasla tudi studentka, ki je diplomirala iz naravoslovnih ved in bi rada postala raziskovalka, a ne more dobiti dela. Ko mu je to povedala na srečanju po okrogli mizi, ji je Piero Angela odgovoril, da, žal, ni edina...

Piero Angela: »Nadvse potrebna znanstvena kultura«

Piero Angela je v Italiji znan kot voditelj zelo priljubljenih in gledanih oddaj o znanosti, kot sta Quark in Superquark, pripravil pa je tudi vrsto ciklusov oddaj (na primer o človeškem telesu, o prazgodovinskih bitjih, o vesolju), z namenom, da bi gledalcem približal skrivnostni svet znanosti. Po včerajšnji okrogli mizi na univerzi je rade volje odgovoril na nekaj vprašanj.



Kakšno vlogo bo imela znanost v prihodnjem stoletju?

»Vloga znanosti bo vedno večja. Nase družbe se nagibajo k sistemom, industrijam in metodam, ki bodo vedno bolj potrebovale doprinos znanosti in tehnologije. Kdor bo na tej poti zaostal, bo izgubil ne le lastno vlogo, pač pa tudi bogastvo.«

Katera znanstvena področja bodo v prihodnosti privilegirana?

»Znanost lahko ponazorimo kot zelo razvejano telo. V prihodnosti bi morali biti prica velikemu razvoju informatike, novih tehnologij, biotehnologij, genetskega inženirstva. Prav tako pa je pomembno, da ljudje končno spoznajo, kaj pravzaprav pomeni znanstveni razvoj, in da se v družbi uveljavi določena znanstvena kultura. Znanstvena odkritja so pomembna, po mojem mnenju pa je morda danes še bolj pomembno širjenje znanja in metod.«

Kakšen odnos mora imeti človek do znanstvene kulture?

»Razumeti moramo, da ni pomembno le investiranje v raziskovanje, pač pa tudi v informiranje. Le na ta način bodo ljudje

lahko primerno izkoristili napredek na znanstveno-tehnološkem področju.«

Kakšen vpliv bo imela znanost na okolje?

»Znanost že vpliva na okolje. Seveda, v prihodnje bo treba paziti na ravnesje med novimi odkritji in inovacijami ter njihovo konkretno uporabo.«

Sedaj vas poznajo kot izjemnega razširjevalca znanosti, bili pa ste eden od prvih italijanskih televizijskih novinarjev, ki se je pojavil na ekranu. Kakšna je razlika med novinarjem, ki posreduje politične novice, in novinarjem, ki razširja znanost?

»Komunikacija poteka lahko po različnih kanalih in na različne načine. Jaz sem se pred časom odločil za ta način informiranja, za informiranje o dogodkih iz znanstvenega sveta, ker se družba spreminja prav z vnašanjem novih tehnologij in novih odkritij. Zato bi lahko rekel, da predstavlja politika nekakšno kroniko, znanost pa zgodovino človeštva.«

(M.K.)

V openskem društvu gostuje Paolo Paolin s svojo skupino

Ze od ustanovitve si opensko kulturno društvo prizadeva, da bi razgibalo in popestrilo svoje delovanje z različnimi kulturnimi ponudbami.

Društvo si steje v dobro, da je v zadnjih casih doseglo prav lepe uspehe s pobudami kot so Rusa riga crjez ugrade, koncert

dua Dubrovina-Santin, predstavitev knjige Rudija Ursica At-traverso Trieste, razstave Matjaža Hmeljaka.

Danes pa je na vrsti nastop nadvse privlačne tržaske kabaretne skupine Paolo Paolin & I Rocciosi. Izvirno besedilo in posrečeni ljudski ritmi so odlike,

ki publiko prevzamejo, jo zabavajo in istočasno tudi osveščajo. Zanimanje za koncert je veliko, saj se bo skupina predstavila z novim programom. Vsakdanjih dogodkov za satiro in tudi trezno razmisljanje je dovolj, treba je imeti le priročno »zilico« za odrski nastop.

Prometna vzgoja na motornem kolesu



Na poklicnem zavodu Jozefa Stefana so ilmeli včeraj praktično lekcijo voznje z motornim kolesom. Dijaki in dijakinje so se z motorčkom vijugaje popeljali med keglji in tako preizkusili svoje sposobnosti pri upravljanju zeleznega konjčka.

Lekcija je sodila v okvir pobude Vodi svoje življenje, ki so jo priredili za-

varovalnica Lloyd Adriatico, tržasko solsko skrbništvo in avtomobilski klub ACI z naenom, da bi višješolcem nudili možnost prometne vzgoje. Dijaki so prej sledili teoretičnim lekcijam, zatem pa se praktični, ki jo je vodil instruktor kluba ACI g. Bortolin. Piri tovrstnih akcijah je doslej sodelovalo že 3.500 mladih.

UNIVERZA / PODELITEV NASLOVA

Prof. Hackova, »častni upokojeni profesor«

»Profesorica Margherita Hack je človeški dokaz o tem, kako se lahko ljubi znanost.« Tako je Piero Angela na včerajšnji okrogli mizi na univerzi predstavil svetovno znano tržasko astrofiziko. Malo prej ji je tržaska univerza podelila ugleden naslov »upokojenega častnega profesorja.« 77-letna znanstvenica po rodu iz Toskane, ki pa živi že več kot 30 let v Trstu, ima skoraj neverjeten kurikulum, je nadaljeval Angela, kljub temu pa dela, kot da bi bila preprost vojak v borbi za razvoj znanosti. »Bori se v jarku proti ignoranci, da bi se ljudje lahko nekega



dne povzpeli na grič znanja,« je skoraj pesniško povedal voditelj televizijskih oddaj o znanosti, in razkril tudi prisrčen dovpt s podelitve uglednega naslova Hackovi. »Ti boš poučevala do 95. leta,« ji je namignil mlajši kolega, a Hackova ga je takoj popravila: »Zakaj pa ne do 120?«

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUSTEV in KD KRAŠKI DOM

vabita na odprtje razstave

DRUGI V ALPAH

jutri, 9. maja 1998 ob 20.30

v POKRAJINSKEM MUZEJU V REPNU

Sodelujejo BOJAN BREZIGAR, predsednik Evropskega urada za manj razširjene jezike, VESNA GUSTIN, predsednica KD Kraski dom, ŽENSKA PEVSKA SKUPINA STU LEDI, avtorica WOLFFRAUD DE CONCINI bo predstavila knjigi Gli Altri delle Alpi in Le minoranze in pentola

razstava bo odprta do 7. junija z urnikom:
ob petkih in sobotah od 18. do 20. ure,
ob nedeljah od 10. do 12. in od 16. do 19. ure

ZA SOLE BO MOŽEN VODEN OGLED

V SOBOTO, 6. JUNIJA T. L.

za dogovor se zgledite v uradu ZSKD (040/635626).



Slovenska kulturno-gospodarska zveza
TRZASKA POKRAJINA

sklicuje

PROGRAMSKO KONFERENCO

v petek, 15. maja 1998,

ob 17.30 v prvem in ob 18. uri v drugem sklicanju
v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. s. Francesco 20/II

Dnevni red:

1. Otvoritev
2. Volitve delovnega predsedstva
3. Predstavitve programske platforme
4. Razprava
5. Predložitev in glasovanje resolucije
6. Razno

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
8. maja 1998

VIKTOR

Sonce vzide ob 5.43 in
zatone ob 20.20 - Dolžina
dneva 14.37 - Luna vzide
ob 17.14 in zatone ob 4.34

Jutri, SOBOTA,
9. maja 1998

GERO

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 16,5
stopinj, zračni tlak 1023
mb ustaljen, veter severo-
zahodnik 8,6 km na uro,
vlaga 76-odstotna, nebo ja-
sno, morje skoraj mirno,
temperatura morja 15,3 sto-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili sta se: Eleonora
Natale in Micol Goi.

Umrli so: 44-letni Fulvio
Ferraro, 73-letna Ludovica
Paoloni, 69-letna Maria Sa-
racino, 78-letna Libera
Biondi, 54-letni Paolo Cili-
berti, 99-letna Margherita
Berni, 79-letna Maria De
Bernardi, 87-letna Olga Sta-
bile, 59-letni Bruno Leghis-
sa, 71-letna Silvana Scar-
amella, 52-letni Antonio
Quarta, 79-letni Giorgio Gu-
stincic.



LEKARNE

Od ponedeljka, 4. do so-
bote, 9. maja 1998
Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Ul. Giulia 1 (tel. 635368),
Largo S. Vardabasso 1 - ex
Via Zorutti 19 (tel. 766643),
Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel.
232253).

Zgonik (tel. 229373) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim recep-
tom.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Ul. Giulia 1, Largo S.
Vardabasso 1 - ex Via Zo-
rutti 19, Korzo Italia 14,
Zavljje - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 229373) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim recep-
tom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30
Korzo Italia 14 (tel.
631661).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA
Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

JAROSLAV HAŠEK

DOBRI VOJAK ŠVEJK

Režija Stanislav Moša

Danes, 8. maja ob 20.30
v ponedeljek, 11. maja ob 20. uri

Majenca '98

nocoj, 8. maja 1998 ob 20. uri

odprtje dokumentarne razstave ob 120-letnici ta-
bora in dolinskega društva v galeriji Torkla, nato
razstave umetnostnih obrtnikov in domačih
likovnikov v cerkvi sv. Martina z nastopom
dekliske pevske skupine Valentin Vodnik pod
vodstvom Tatjane Jercog

v sodelovanju s

KD Valentin Vodnik
in Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem

Bach in Skerjanc) in pihalni
ansambel glasbene sole
Fondazione musicale Città
di Gorizia (flavta, oboa, klari-
net in fagot), ki bo izvajal
Ibarta, Zanettovicha in Mo-
zarta. V torek, 12. maja ob
20.30 SKANDINAVSKE
RAZGLEDNICE - s sliko in
besedo nas bo popeljal po
poteh severnih dežel Ljorže
Abram. Toplo vabljeni!

VZPL-ANPI in KD SLO-
VAN iz Padric vabita na 50-
LETNICO SPOMENIKA
PADLIM V NOB NA PA-
DRICAH - zbirališče jutri, 9.
t. m., ob 19.30 na vaskem tr-
gu (Ob stirni). Sprevod bo
nato krenil do spomenika.
Kulturni program bodo
oblikovali MePZ Slovan,
clani Mladinskega krožka,
TPPZ Pinko Tomazič, igra-
lec Danijel Malalan in God-
ba na pihala Viktor Parma
iz Trebč. Posebno vabljeni
vsi clani borbovskih organi-
zacij; veseli bomo, če bodo
razobesili svoje praporce.

AMATERSKI ODER
JAKA STOKA Prosek-Kon-
tovel - Mladinska skupina
vabi na ogled igre Frana
Milcinskega BUTALCI
(režija Suzi Bandi, glasba
Aljoša Starc) jutri, 9. maja
ob 20. uri v Kulturnem do-
mu na Proseku.

ZVEZA SLOVENSKE
KULTURNIH DRUSTEV in
KD KRAŠKI DOM vabita na
odprtje razstave DRUGI V
ALPAH jutri, 9. maja 1998
ob 20.30 v Pokrajinskem
muzeju v Repnu. Sodeluje
Ženska pevska skupina Stu
ledi, avtorica Wolffraud de
Concini bo predstavila knji-
gi Gli Altri delle Alpi in le
minoranze in pentola.
SPREMNE PRIREDITVE: v
četrtak, 14. maja ob 20.30 v
Kraski hiši narečno gleda-
lišče Rusa riga črnez uogra-
de v izvedbi članov SKD
Tabor; v soboto, 23. maja ob
20.30 v Pokrajinskem mu-
zeju rezijanski večer Rože
majave in citiravci; v sobo-
to, 30. maja ob 20.30 v pok-
rajinskem muzeju istrski
večer Trio Kras iz Groznja-
na. Razstava bo odprta do 7.
junija z urnikom: ob petkih
in sobotah od 18. do 20.
ure, ob nedeljah od 10. do
12. in od 16. do 19. ure. Za
sole bo možen voden ogled
v soboto, 6. junija - za dogo-
vor se zgledite v uradu
ZSKD (040/635626).

PEVSKO DRUŠTVO VE-
SELA POMLAD vabi na
PRAZNIK DRUZINE, ki bo
potekal v dvorani Finzgarje-
vega doma na Opcinah v
nedeljo, 10. maja s
pricetkom ob 16. uri.
Oblikovali ga bodo OPZ,
DePZ in mešani pevski zbor
starešev Vesela pomlad pod
vodstvom Zdenke Kriz-
manc in Franca Pohajca
ter nasa priljubljena caro-
deja Vikj in Tanja. Priložno-
stno misel bo podala Maja
Lapornik.

GLASBENA MATICA
TRST - Koncertna sezona
97/98 - Kulturni dom v Tr-
stu - v petek, 22. maja ob
20.30: Massimo Gon, klavir-
ski recital (Debussy, Ravel,
Musorgskij). Prodaja vsto-
pnic uro pred koncertom
pri blagajni KD.



IZLETI

PRIMOTOR KLUB vabi
clane in prijatelje v nedeljo,
24. maja na motociklistični
izlet čez Slovenijo (Kras in
Posočje) v Benesko Slove-
nijo. Odhod ob 8. uri iz
Boljunca (na Gorici). Infor-
macije in vpisovanje na
sejah kluba vsako sredo po
21. uri v baru Petaros v
Borstu ali telefonsko na st.
228130 (Andrej) v večernih
urah.



ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE obvešča, da so v
tržaski pokrajini za natečaj-
ni razred 49A - matematika
in fizika izcrpane pokrajins-
ke lestvice za suplente na
nižjih in višjih srednjih so-
lah. Rok za predložitev
prošenj za obnovo oz.
vključitev v omenjeno lest-
vico zapade 10. maja 1998.

OPENSKA OSNOVNA
SOLA prosi vse vascane, ki
hranijo doma stare fotogra-
fije ali dokumente v zvezi s
solo, da jih posodijo Didak-
tičnemu ravnatelstvu do
15. maja za reprodukcijo
(tel. st. 211119).

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE - tajništvo Trst ob-
vešča, da je Ministrstvo za
solstvo in sport Republike
Slovenije razpisalo osem
enoletnih stipendij za aka-
demske leto 98/99 za izpo-
polnjevanje v slovenskem
jeziku in stroki na Univerzi
v Ljubljani na podlagi 8.
člena Osimske pogodbe in
Zapisnika za področje izo-
brazevanja za manjšine. Sti-
pendije so namenjene uci-
teljem in profesorom slo-
venskih sol na Trzaskem in
Goriskem. Prosnje sprejema
Deželni solski urad, trg Sv.
Antona 6, do vključno 20.
maja 1998.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel./fax 370301,
posluje vsak torek in četr-
tek, od 16. do 17.30.



OBVESTILA

SLOVENSKA KULTUR-
NO-GOSPODARSKA ZVE-
ZA in tednik NOVI MA-
TAJUR pozivata vso slo-
vensko javnost, da po
svojih močeh pripomorejo k
obnovitvi prizadetega po-
dročja v Posočju. Po dogo-
voru s krajevno upravno
enoto za Tolmin bodo pri-
spevki dodeljeni najhujše
poskodovanemu področju.
V ta namen je odprt tekoči
racun st. 02.990/06 z naslo-
vom »POMOC POSOČJU«
pri Novi tržaski kreditni
banki - podružnica Cedad.

MOSP, obvešča, da se
tečaj knjižne slovenscine na
visoki ravni, ki ga vodi prof.
Lelja Rehar, nadaljuje dan-
es, 8. maja ob 20. uri v Pe-
terlinovi dvorani, Donizet-
tjeva 3.

SK DEVIN sklicuje 24.
redni občni zbor, ki bo na
sedežu v Cerovljah danes,
8. maja ob 19.30 v prvem in
ob 20.30 v drugem skli-
canju. Vabimo vse clane in

prijatelje, da se udeležijo
skupščine in se prijavijo kot
kandidati za nov odbor.
Tajništvo je na razpolago v
večernih urah na tel. st.
2916004.

JK CUPA prireja jutri, 9.
maja ob 14.30 v Sosljanu
EX TEMPORE za otroke od
6. do 10. leta. Nagrada ja-
dralni tečaj.

SKD GRAD - BANI pri-
reja fotografsko razstavo
Maria Magajne Bani in Fe-
lugi v fotografiji skozi čas -
od leta 1955 do današnjih
dni. Otvoritev jutri, 9. maja
ob 20.30 v društvenih pro-
storih s krajšim kulturnim
programom. Odprta bo po
sledečem urniku: v nedeljo,
10. maja od 16. do 19. ure, v
soboto, 16. maja od 17. do
19. ure in v nedeljo, 17.
maja od 16. do 19. ure. Va-
bljeni!

SLOVENSKI KULTURNI
KLUB, Ul. Donizetti 3, vabi
jutri, 9. t. m. na predavanje
Filipa Fischerja z naslovom
OB 50-LETNICI IZRAEL-
SKE DRŽAVE. Zacetek ob
19. uri. Vabljeni!

SKD CEROVLJE-
MAVINJE - VASKA SKU-
PNOST GORJANSKO v so-
delovanju z občinama De-
vin-Nabrezina in Komen
priredijo v nedeljo, 10. maja
1998 5. pohod prijateljstva
Gorjansko-Mavhinje z odpr-
to mejo. Program: ob 10. uri
zbirališče v Gorjanskem, ob
11. uri odhod. Na cilju v
Mavhinjah bo na voljo topel
obrok. Po kosilu govori
osebnosti, kratek kulturni
in rekreacijski program. Sle-
dil bo ples z ansambлом
Kraski kvintet. Za ude-
ležence bo poskrbljen avto-
busni prevoz iz Mavhinj do
Gorjanskega in nazaj od
8.30 dalje. Udeleženci naj
prinesejo s seboj osebni
dokument.

ODKRIVAJMO SVOJO
TELESNOST: vegetotera-
pija, bioenergetika, re-
birthing. Delavnica, v ne-
deljo, 10. maja 1998 v
Dijaskem domu S. Gre-
gorčica, Ul. Montesanto 84,
Gorica. Urnik: od 10. do
13.30 in od 15. do 18.30.
Delavnico bo vodil dr. Gu-
stav Mariconda, psiholog
in psihoterapevt. Informa-
cije in prijave tel. st.
040/220130 (Milena).

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV v
Trstu vabi v ponedeljek, 11.
maja, na pogovor o SINODI
NA SLOVENSKEM, ki ga
bo vodil dr. Ivan Stuhec.
Pogovor bo v Peterlinovi
dvorani, Donizettjeva 3, s
pricetkom ob 20.30.

KD LONJER-KATINARA
sklicuje v torek, 12. maja
1998 ob 20.30 v prvem in
ob 20.45 v drugem skli-
canju REDNI OBČNI ZBOR.
Vabljeni clani in prijatelji.

PRIMOTOR KLUB ob-
vešča clane, da bo seja v
sredo, 13. t. m. po 21. uri v
baru Petaros v Borstu.

SKD TABOR OPCINE -
Ob 200-letnici openske sole
zbira krozek OB PLETENJU
SE KAJ stare vezene
naših babic in druga ročna
dela za razstavo, ki bo maja
v soli. Dela sprejemamo v
Prosvetnem domu vsak četr-
tek, od 20. do 22. ure do
vključno 14. maja. Za infor-
macije poklicite na tel. st.
213945 od 16. ure dalje.

MOSP - Ul. Donizetti 3,
vabi v četrtek, 14. maja na
ogled zadnjega filma serije
Learning English with
films. Predvajali bomo film
MY BEST FRIEND'S WED-
DING (Giulia Roberts, Ca-
meron Diaz). Zacetek ob 20.
uri.

KD S. SKAMPERLE skli-
cuje REDNI OBČNI ZBOR,
ki bo v petek, 15. maja ob
20. uri v prvem in ob 20.30
v drugem sklicanju v drust-
venih prostorih na Stadio-
nu 1. maj, Vrdelska cesta 7.
Vabljeni clani in prijatelji!

ZDRUŽENJE ZA ZELJA-
TO OPCIN bo praznovalo
20-letnico ustanovitve s
predstavitvijo knjige Moja
vas kakršna si te želim. Pri-
reditve bo v sejni dvorani
Zadrzne kraske banke, Ul.
Ricatorio 2, v soboto, 16.
maja ob 18. uri. Za clane bo
sledil redni občni zbor.

SD SOKOL - ZAMEJSKE
SPORTNE IGRE 98 - 25. 6.
- 3. 7. 1998. Prijavnice dobi-
te: knjigarna Tercon v Na-
brežini, Boris sports club v
Briscikih, bar Prosvetnega
doma na Opcinah, jestvine
Top market v Bazovici, Na-
rodna in studijska knjižnica
Trst; Prijavite se lahko tudi
po telefonu, na st. 0347-
7602835. Prijave sprejema-
mo do srede, 20. maja 1998.

SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA
POBUDA ROJAN razpisuje
natečaj za izvirno, se
neobjavljeno komorno sk-
ladbo za GLAS in INSTRU-
MENT s slovenskim besedi-
lom. Natečaj je namenjen
mladim (starost do 35 let)
slovenskim zamejskim gla-
sbenikom/skladateljem. De-
la je treba posredovati do
31. maja letos v DVOJNIKU
in z GESLOM na naslednji
naslov: Slovenska glasbena
sola / Koncertna pobuda
Rojan, Ul. / Via Cordaroli
29 - 34135 Rojan / Roiano,
Trst / Trieste. Priloziti je
treba v zapечатeni ovojnici
ime in priimek, naslov in
geslo. Skladbe bo ocenila
komisija treh priznanih za-
mejskih glasbenikov. I. na-
grada znasa 300.000 lir; II.
nagrada 200.000 lir; III. na-
grada 100.000 lir. Nagrajene
skladbe bomo izvajali na le-
tošnjem drugem jesenskem
glasbenem srečanju mladih
v Rojanu.

PEVSKO DRUŠTVO VE-
SELA POMLAD vabi starše,
vzgojitelje, pevske in gla-
sbene pedagoge, besedne in
likovne ustvarjalce, gleda-
liške igralce, animatorje, iz-
delovalce ročnih del ter vse,
ki se ukvarjajo z najrazlič-
nejšimi zanimivimi, pouč-
nimi in razvedrilnimi
dejavnostmi in ki bi radi s
svojim znanjem in sposob-
nostmi ponudili otrokom
trenutek veselja ter tudi sa-
mi uživali ob druženju z
mladimi, da sodelujejo na
veselem nedeljskem po-
poldnevu, ki bo potoval v
nedeljo, 7. junija na vrtu
openskega Marijanisa pod
geslom POJ, PLESI, IGRAJ
IN SE KAJ V VESELJE SEBI
IN DRUGIM. Prijave spreje-
mava na telefonskih ste-
vilkah 211258 in 215367
Nadja Perini in Majda Da-
nev v večernih urah do
torka, 26. maja zvečer.

OB 130-LETNICI USTA-
NOVITVE in 20-letnici poi-
menovanja zbira COS Pinka
Tomaziča v Trebčah listine,
fotografije, pripomočke in
pricevanja bivših učiteljev
in učencev. Pricakujemo
vase sodelovanje.

MLADINSKI DOM IN
ZUPNIJA BOLJUNEC zbira-
ta material o zgodovini
boljunske cerkve. To so pe-
smarice, podobice, spomin-
ske slike, stari rojstni, mrt-
vaski in poročni listi, ver-
ske podobe, kipci, krizi,
clanki, prti in drugi doku-
menti verske vsebine. Če
imate doma kaj takega, vas
vključno prosimo, če nam bi
material posodili, da bomo
lahko pripravili čim boga-
tejšo in zanimivejšo razsta-
vo ob 350-letnici letnice
nad oltarjem. Hvala. Infor-
macije na tel. 228422.

TABORNIKI RMV vabijo
vse bivše clane na trodnev-
no taborjenje NAZAJ...V
TABORNISKI RAJ, ki bo
potekalo v Ribicvem lazju
pri Bohinju od 31. julija do
2. avgusta 1998. Prijavnice
lahko dobite pri clanih, v
Narodni in Studijski knjiž-
nici v Trstu, v baru Prosvet-
nega doma na Opcinah, v
občinski knjižnici v Boljun-
cu, na Stadionu 1. maj, v
knjižnici D. Feigel v Gorici
in v glasilu Modri val. Prija-
ve sprejemamo do 30. ju-
nija 1998.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333



TECNOGAS
RETE IN FRANCHISING

proda v Krizu

dvonadstropno hišo z dvoriščem

Lir 320.000.000

AIRONE Srl - tel. 040/369022

PRODAM Dahiatsu Fero-
zo, 1600 kubikov, 16 ven-
tiljev, letnik '90, sive in cr-
ne barve, v odličnem
stanju. Tel. 040-200252.

PRODAM staro kamnito
korito. Ogled v Doberdobu,
Ul. Boneti 2.

GORISKO PODJETJE
isce mladega skladiscnika z
vozniskim dovoljenjem za
poletno sezono (4 - mesec-
na zaposlitev). Ponudbe po-
slati na upravo Primorskega
dnevnika, Drevored XXIV
Maggio 1 - 34170 Gorica,
pod sifro »Skladiscnik«.

RESTAVRACIJA na
obalni cesti isce kuhinjsko
pomocnico. Tel. st. 224214.

PRODAM Golf GL 1600,
letnik '90, s petimi vrati, be-
le barve, v odličnem stanju,
zanimiva cena. Tel. st.
0481/21475 v večernih
urah.

PEC 26.000 KALORIJ iz
litega zeleza, gorilnik in re-
zervoar s 3000 litri, prodam
za 800.000 lir. Tel. st.
229121.

ISCEM motokultivator,
minimum 8 konjskih sil, v
dobrem stanju. Tel. st. 040-
576116.

PRODAM polzasto sto-
pnisce, visoko 3 m, premer
3 m. Ugodna cena. Tel. na
st. 422836.

RULOTKO ELNAGH,
4,10 m, 4+1 lezišca, letnik
'80, v zelo dobrem stanju,
revizija opravljena aprila
1998, prodam po ugodni ce-
ni. Tel. 8320135.

UPRAVLJAJ SVOJ PO-
SEL - lahko bos neodvisen
in bos organiziral svoj čas,
kot bos hotel. Vstopi v stik
z menoj po tel. 040-211266
zjutraj.

PODARIM mladica bob-
tail starega 2 meseca. Tel.
040/229329 v večernih
urah.

KMECKI TURIZEM
SKERLJ, Salez 44, je odprt
ob petkih, sobotah in ne-
deljah. Tel. 229253.

LJUBITELJI dobre kapljice:
Salomon v Rupji je spet
odprl osmice. Obveščeni
ste!

OSMICO je odprl v
Medje vasi Paolo Ferfolja.
Toci belo in crno vino in
nudi domac prigrizek.

OSMICA pri Pisciencih.
Silvano Ferluga vabi na
pokusnjo malvazije, sa-
vijona, brzanca in refoska.
Vabljeni!

OSMICO sta odprla Ani-
ca in Renato v Samatorci st.
1.

OSMICO ima odprto Igor
Grgic, Padrice 193. Toci be-
lo in crno vino.

OSMICO je odprl Emil
Puric v Repnu st. 15.

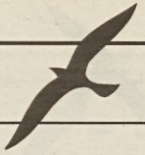
OSMICA je odprta v Tr-
novci st. 4.

OSMICO sta v
Mavhinjah odprla Franc in
Tomaž Fabec. Vabljeni vsi
prijatelji dobre kapljice.

OSMICO je odprl v Za-
brezcu Mario Zobec. Toci
belo in crno vino. Toplo va-
bljeni!

OSMICO je odprl Miro
Zigon, Zgonik 36.

MILIC je odprl kmecki
turizem v Zagradcu. Zaprt
ob torkih. Tel. st. 229383



ŠEST SLOVENSKE PISNIŠKE IZ TRSTA / PUBLIKACIJA IN NASTOP V PRAGI

MILAN / VČERAJ

Slovenska poezija na zahodnem stiku

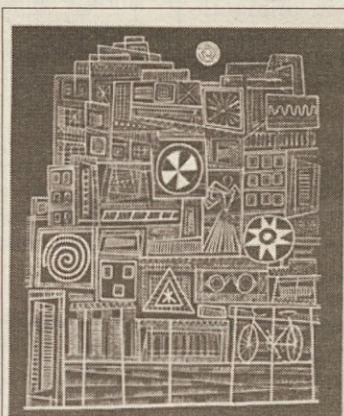
Publikacijo je uredil in uvodni sestavek napisal Marko Kravos

Antologija *Duh po morski soli* razkriva českim in tudi slovenskim bralcem pesniško snovanje šestih slovenskih pesnikov iz Trsta. V uvodnem sestavku *Slovenska poezija na zahodnem stiku* Marko Kravos, ki je tudi uredil publikacijo (izšla je pri slovenskem PEN, '98), v splošnem predstavlja slovensko poezijo (in tudi literaturo v splošnem) na »zahodnem robu«. V publikaciji, natis katere sta omogočili Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji in Društvo slovenskih pisateljev, s svojimi pesnimi nastopajo Miroslav Kosuta, Renato Quaglia, Marko Kravos, Ace Mermolja, Marij Cuk in Alenka Rebula Tuta. V ponedeljek so Miroslav Kosuta, Marko Kravos in Marij Cuk v Pragi českomu občinstvu predstavili svoje pesmi na prireditvi, ki jo je povezoval František Benhart, ki je tudi prevredel njihove in pesmi ostalih treh tržaskih ustvarjalcev. Ob ti isti priložnosti so predstavili tudi dvojezično publikacijo *Duh po morski soli*, katere naslovni-ko krasi Spacalovo Mesto v noči (na sliki). Iz publikacije povzemamo Kravosov uvod.

Ce je osrednji, najbolj opazni in uveljavljeni tok slovenske poezije se precej zaznamovan s svojo kontinentalnostjo, s svojo tradicionalno vraččenostjo v severne vetrove, ki so prihajali na slovenska tla preko Dunaja, Gradca, je od nekdaj slovenski primorski rob živel v plodnem stiku z romanskim svetom in,

sišre vzeto, z Mediteranom. Trst in Gorica sta bili dovolj dinamični in uspešni zariši te posebne nastave in posebnega življenjskega stila, ki se v besedni umetnosti odraža s smislom za eleganco, za igro, s poudarki na čutni in čustveni sferi človekovega doživljajskega sveta. Po eni strani je ta slovenski literarni tok odprt do drugih izkušenj in sočasnih kulturnih vrenj v sosedstvu in svetu, po drugi pa zelo pragmatično navezan na svoja tla, na svojo tradicijo, predsem pa na funkcionalnost besede v lastnem okolju. Slednje je doživljalo v obdobju od prve svetovne vojne do danes čisto svojo uso- do, predvsem tragicno ogroženost s strani italijanske nacionalistične in ekspanzionistične politike, ki se je po razpadu avstroogrske države tako ali drugače ubadala z etničnim čiščenjem svoje zahodne meje. Seveda se je ta zgodovinska izkušnja ustrezno odrazila pri takih ustvarjalcih, kakršni so Gradnik in Kosovel, Gruden in Pregelj, Kosmač in Bevk ali se živčih in mednarodno uveljavljenih prozaistih iz Trsta: pri Borisu Pahorju in Alojzu Rebuli.

V poeziji se je ta posebna, primorska poteza v slovenski lirski fizionomiji spet vzpostavila šele okrog leta 1960, saj prej tudi in predvsem zaradi pomanjkanja slovenskih sol na tem območju v času fasizma, ustvarjalci niso bili dovolj suvereni pri svojem izrazilu. Odtlej



S PRICHUTI MORSKE SOLI

Šest slovenskih pesnikov iz Trsta

DUH PO MORSKI SOLI

Šest slovenskih pesnikov iz Trsta

pa spet gradijo svojo senzibilnost in svoj koncept soodvisnosti individualnega in družbenega v človeku. Pri tem marsikaj presnavljajo iz že omenjene imenitne slovstvene dediščine na Primorskem, nemalo vezi pa ohranjajo z ljudsko ustvarjalnostjo. Prav zaradi svoje izpostavljenosti v tujenarodni državi se namreč zavedajo svoje odgovornosti in smiselnosti lastnega dela v tkivu slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Ta njihova temeljna zvestoba do lastnega človeškega in kulturnega okolja jih je v sedemdesetih letih zavarovala pred filozofskim nihilizmom in skrajnim hermetičnim eksperimentalizmom, po drugi strani pa jim je nadela nadih starostnosti.

Slovenska pesniška scena v

Trstu se nam danes kljub vsemu kaže kot pestra in ambiciozna: okrog dvajset uveljavljenih imen v njej zagotavlja, da je nepogrešljivo udeležena v dogajanjih in razvojni crti sodobne poezije. V reprezentativnem zboru imen in ustvarjalnih konceptov, ki se predstavljajo v Pragi, manjkajo seveda umetniška besedila pesnikov, kakršni so Aleksij Pregarc, Bruna Pertot, Irena Žerjal, Boris Pangerc, Jakob Renko, Miha Obič. Posebno mesto bi v takem pregledu povojne tržaske lirike morala zavzemati nedavno umrla narečna pesnica Marija Mijot ali aklimatizirani pesnik starejše generacije Vinko Beličič.

Prepričan sem pa, da sesterica ustvarjalcev srednje generacije (Miroslav Kosuta, Renato Quaglia - ta je iz Režije, doline s posebnim arhaičnim duhovnim obzorjem, Marko Kravos, Ace Mermolja, Marij Cuk in Alenka Rebula Tuta), ki se ob tej priložnosti predstavlja v česčini, dovolj nazorno in tudi dovolj pesniško pricuje o mediteranski razprtosti njihovega duhovnega obzorja, o njihovem sončnem smislu za (po) smeh in igrivost, o globokih brazdah, ki jih je v njihovo zavest zjedla ostra morskola.

Zelimo si skratka, da bi vam od te naše morske soli ostal čim prijetnejši in trajen okus v srcih in da bi, kot že nekoc, Trst postal poslej Pragi del njenih tradicionalnih povezav s svetom, del njenih kulturnih razgledov.

Predstavili operetni festival '98

Mednarodni festival operete »Trst-opereta '98« je uvodni takt odigral v Milanu. Včeraj so namreč v milanskem Novinarskem krožku uradno predstavili program letošnje izvedbe, ki obsega tri operete, dva musicala in več spremnih prireditev. Za predstavitev v Milanu pa se je glavni organizator, tržasko operno gledališče Verdi, odločil, zato da bi napoved pobude se bolj odjeknila v italijanskih in tudi mednarodnih medijih. Tudi letošnja izvedba sta finančno podprla Sklad CRTrieste in tržaska Trgovinska zbornica.

Glede vsebinske zasnove v letošnji izvedbi ni odmi- kov od prejšnjih, saj so enakopravno zastopane mittelevropska, italijanska in klasična opereta, opere- tam pa so pridali priljubljene musicala. Za začetek so organizatorji letos izbrali delo skladatelja, ki ga uvrščajo med obrtniške nadaljevalce dunajske valčkovne operete. Gre za Roberta Stolza in njegovo opereto v italijanskem prevodu Parata di primavera. Opereta je pravzaprav povzeta po filmu iz leta '34, na tržaskem festivalu jo bodo prvič izvedli 30. junija, nakar jo bodo v gledališču Verdi ponovili še petkrat.

Druga bo letos na vrsti opereta Cin-ci-là Lombarda in Ranzata, ki jo na italijanskih odrih zelo pogosto predstavljajo. V razkošni tržaski izvedbi jo bodo prvič predstavili 11. julija (tudi to delo bodo v gledališču Verdi ponovili še petkrat). Prvega avgusta bo na odru gledališča Verdi zazivel ena od malih Leharjevih mojstrov, Grof iz Luksemburga, ki ga bodo ponavljali do 9. avgusta.

Na področju musicala pa bo na letošnjem festivalu mogoče slediti novi produkciji skupine della Rancia, in sicer Sedmim nevestam za sedem bratov. Gre za delo, ki je najprej zaslovelo na filmskih ekranih, italijanska verzija musicala pa bo premierno predstavljena v dvorani Tripčevich 18. julija (sledilo bo pet ponovitev). Na festival se vrača Gino Landi, tokrat s predstavo Can-can na Porterjevo glasbo, ki bo prvič na sporedu v dvorani Tripčevich 1. julija (predvidene so štiri ponovitve).

Med spremnimi prireditvami, za katere skrbi glavni organizator, gre omeniti ponedeljkova srečanja v dvorani Tripčevich, ki jih bodo letos pretežno posvetili »vojni popevki«.

NOVICE

Gledališko sodelovanje na relaciji Trst-Reka

Tržasko gledališče La contrada, tržaska Ljudska univerza in italijansko dramsko gledališče z Reke so za prvo koprodukcijo izbrali delo L'asente (Odsotni) po romanu Bruna Maierja. Za gledališče sta literarno delo priredila Nino Manganio in Francesco Macedonio, ki je igro tudi režiral. V glavni vlogi nastopa Orazio Bobbio, z njim pa igra po sedem članov vsakega gledališkega ansambla. Premierno bodo delo predstavili v petek, 15. maja, v reškem gledališču »Ivan Zajc«, nakar bodo z njim gostovali v Ljubljani, Zagrebu in raznih istrskih mestih. V tržaskem Cristallu bodo Odsotnega igrali od 22. do 24. maja.

Nagrada za Bocellija



Pevcu Andreu Bocelliju, ki se preizkusa tako v lahko glasbi kot v operi, so pred dnevi v Monakovem podelili posebno nagrado za najboljšo prodano ploščo v zvrsti klasične glasbe (f. AP).

TRST / NASTOPILO STA ŠE SKUPINI DIRTY DEEDS IN HELLOWEEN

Navdušenje za Iron Maiden

Tri skupine, predstavnice heavy metala, na skupnem tržaskem koncertu: za Trst nena-vađen dogodek gre zahvala menedžerskemu podjetju, ki zastopa skupine Dirty Deeds, Helloween in Iron Maiden. Tako nam je v krajšem pogovoru tik pred sredinim koncertom obrazložil eden od članov nemske skupine Helloween, kitarist Michael Weikath. Tako visokodecibelno bučna glasbena maratona lahko dodobra izčrpa navzoče, a pred nastopom vsake skupine v tržaski sportni palaci so si sledili tudi krajši premori, bodisi iz tehničnih problemov, kot tudi za hipec predaha za utrujene bobenčke.

Hamburska skupina Helloween je pravkar izdala nov album »Better than raw«, ki so ga z nekaterimi pesmimi predstavili tudi na tržaskem nastopu. »Za tale album smo začeli zbirati ideje že na prejšnji turneji,« je povedal basist Markus Großkopf, »delo pa se je nato nadaljevalo najprej posamezno doma in seveda kasneje na skupnih vajah. Od petindvajsetih napisanih pesmi smo morali nato izbrati tiste »prave« za ploščo. Album pa smo dokončali v dobrih treh mesecih.« Prav s tole skupinsko turnejo promovira Helloween svojo ploščo, čeprav je diskografska etiketa se pred izidom albuma poskrbela tudi za predpromocijo celotne plošče. Ustvarjanje albuma pa seveda ni lahko delo: »Za tale album, moram priznati, da so nas najbolj



skrbeli teksti, ki smo jih kot vedno dokončali z veliko zamudo,« je nadaljeval Großkopf. »Za našo glasbeno zvrst morajo biti teksti zelo direktni. Zgodi se, da ne ves o čem pisati, zato pa se moraš le uesti k računalniku in zaceti z delom. Ko napíšeš nekaj, ki se ti zdi zanimivo in tudi koherentno z glasbo, začneš obdelovati in piliti tekst. Nasplošno, ko ustvarjaš nov album, si z mislimi vedno pri tem. Zato te navdih lahko preseneti kjerkoli. Povem ti le zanimivost: tekst za popevko »I can« se mi je porodil, ko sem plaval v bazenu.« V pogovoru, ki se je nato sprevrgel v klepet, so člani skupine Helloween izrazili zaskrbljenost glede zvrsti heavy in metal rock v njihovi domovini, češ da je v Nemčiji

popularnost rock glasbe kar precej upadla. Drugod po svetu (izjema je Anglija, ki je posebno- nost) pa je trdi rock zelo priljubljen. Oni so zelo znani na Japonski, v Južni in Severni Ameriki in zelo jim je všeč občinstvo na italijanskih koncertih.

Tržaski koncert se je pričel z enournu zamudo in na oder so najprej stopili člani skupine Dirty Deeds. Tudi oni so pravkar izdali album, »Danger of infection«, ki bo čez par tednov prišel v evropske prodajalne. Člani skupine Dirty Deeds prihajajo iz Londona in so že pred časom bili na turnejah s skupino Iron Maiden. Lahko bi jih opisali kot povprečne heavyrockerje, brez velike originalnosti in bogate tehnike. Kljub temu je pevec in kitarist

skupine Pete Franklin z lahkoto pridobil sodelovanje prisotnih, ki so peli in poskakovali.

Ze z nastopom skupine Helloween pa se je publika razvnela, saj smo med občinstvom lahko opazili veliko oboževalcev nemske skupine. Potek nastopa tega banda pa je izredno motil neznošni zvok, saj so se vse frekvence nekako teple med seboj in celotna slusna slika nastopa je bila zaradi tega zelo zamazana. Nastop so začeli z novo popevko »Deliberathy prelude in 2«, zaključili pa, v veselje mnogih, s staro »How many tears«. Pravi delirij pa je nastopil, ko je na oder prišel band Iron Maiden (f. KROMA). Predstavili so se z veliko profesionalnostjo, z dobrim nastopom in zanimivim spektaklom. Na odru so bile postavljene tudi kulise, povzete z njihovega novega albuma »Virtual XI« (njihov 11. studijski album) in čisto se je na odru pojavila tudi njihova maskota »Eddie«, ki je zabavala občinstvo. Nastop so začeli prav z novimi pesmimi »Futureal«, »The angel ad the gambler« in »Lightning strikes twice«, med nastopom pa so potegnili na dan tudi stare komade, ki jih je občinstvo navdušujoče spremljalo. Vsi glasbeniki so se zelo izkazali, tudi pevec Blaze Bayley, ki na plošči daje vtis precej medlega izvajalca. Pono- rela publika je iztržila se dodatke, ki jih je angleški band z veseljem ponudil in ob polnoči zaključil koncert z znano »Sanctuary«.

Pan



NIZOZEMSKA / BREZ VEČJIH PRESENEČENJ

Luburist Wim Kok zmagal na volitvah

Dobro se je uveljavila tudi koalicijska Bolkensteinova desna liberalna stranka

DEN HAAG - Laburistična stranka (PVDA) premiera Wima Koka je s 45 sedeži v 150 članskem parlamentu zmagala na predvčerajšnjih parlamentarnih volitvah na Nizozemskem, kažejo končni izidi volitev, ki jih je včeraj objavila nizozemska tiskovna agencija ANP.

Stranka PVDA je dobila 29 odstotkov glasov oziroma deset poslanskih mest več kot na zadnjih parlamentarnih volitvah pred stirimi leti. Njena glavna koalicijska partnerica, desna liberalna stranka VVD je dobila 38 sedežev (24, 7% glasov) oziroma pet sedežev več kot leta 1994. Tretja koalicijska stranka, levosredinska D66, pa je dobila le devet odstotkov glasov oziroma 14 sedežev v parlamentu, deset manj kot pred stirimi leti.

Glavna opozicijska krsansko-demokratska stranka (CDA) je z 18, 4 odstotki glasov na tretjem mestu. Dobila je 29 poslanskih mest, pet manj kot pred stirimi leti. Ekološka leva stranka GroenLinks je več kot podvojila število svojih poslancev v parlamentu. Prejela je 7, 3 odstotka glasov in bo imela 11 sedežev. Prej je imela le pet poslancev. Skrajno desničarska stranka CD, ki je v prejšnjem parlamentu imela tri sedeže, je na volitvah dobila le 0, 6 odstotka glasov, zato njenih predstavnikov v novem parlamentu ne bo. V novem parlamentu pa ne bo tudi predstavnikov gibanja za obrambo tretjega življenjskega obdobja, ki je imelo sedem poslancev. Volilna udeležba je bila najnižja doslej, saj se

volitev ni udeležilo 26, 8 odstotka volilnih upravičencev.

Nizozemski tisk se je seveda na široko razpisal o parlamentarnih volitvah v državi. Levoliberalni časnik De Volkskrant (Amsterdam) je zapisal, da je Kok dosegel triumfalno zmago. Konservativni časnik De Telegraaf (Amsterdam) pa poudarja, da je lahko Wim Kok zelo zadovoljen človek.

De Volkskrant: »Socialdemokratski predsednik vlade Kok je bil nagrajen s triumfalno zmago. A tudi vijoličasta koalicija, ki jo je vodil, se je posteno bojevala. Krscanski demokraci se borijo s problemom verodostojnosti. Nadaljevanje vijolične koalicije (socialdemokrati, desni in levi liberali) je po

tem izidu možno in zazeljeno.«

De Telegraaf: »Wim Kok je lahko zadovoljen človek. Prvič v svoji desetletni politični karieri je osvojil zareco volilno zmago za svojo stranko. Volilci so mu jasno podelili mandat za to, da nadaljuje svoje delo. Zelo zadovoljen politik je lahko tudi vodja VVD Bolkenstein. Poskrbel je za zgodovinski izid svoje stranke. Vijolična (vladajoča) pustolovščina se je liberalom izplačala. VVD lahko tvori tudi dobro protiutez socialdemokratski PVDA. Varčevalni proračun z ocesom za potrebna vlaganja - to mora biti poleg socialne politike izhodiščna točka tudi za novi kabinet.« (STA/AFP)

VRH / MED PREDSEDNIKOM CHIRACOM IN KANCLERJEM KOHLOM

V Avignonu Francozi in Nemci sklenili mir

Napovedali »skupno pobudo« o prihodnosti Evrope

AVIGNON - Francosko-nemška naveza se vedno de- luje brezhibno. Odnosi med Francijo in Nemčijo niso samo nepremenjeni, temveč so izredni. Nemski kancler Helmut Kohl je bil na včerajšnji tiskovni konferenci kategoričen, ko je po predvčerajšnjem in včerajšnjem 71. francosko-nemškem vrhu v Avignonu poudaril, da je pri opravljanju skupnih nalog povsem normalno, da pride do razhajanj. Kot kaže pa sta francoski predsednik Chirac in kancler Kohl (na sliki AP) ze premostila in pozabila na sobotni bruseljski incident ob imenovanju predsednika Evropske centralne banke. Da bi to premostitev poudarila, sta Chirac in Kohl napovedala, da bosta na vrhu Evropske unije v Cardiffu predstavila »skupno pobudo« o prihodnosti Evrope. Napovedala sta tudi pismo predsedujočemu Evropske unije Tonyju Blairu in ostalim evropskim partnerkam, v katerem se bosta zavzemala za načelo subsidiarnosti, kar pomeni, da bi bile nadrejene evropske institucije aktivne le tedaj, ko podrejene ne bi mogle rešiti določenih vprašanj.

Nemski zunanji minister Klaus Kinkel je priznal, da so Francozi pristali, da bo sedež ECB v Frankfurtu, na spremembo imena iz ekuja v evro, osvojili nemski koncept monetarne stabilnosti, pristali na pakt za stabilnost in ga se okrepili z Waiglovo deklaracijo. Seveda je povsem razumljivo, da je hotela druga evropska gospodarska velesila povedati svoje o predsedniku ECB, a to ni načelo dosedanjega prijateljstva.



ZDA / NADVSE USPEŠNO

Nadaljuje se Prodijev obisk v ZDA

Bill Clinton se je potrudil, da je italijanskemu gostu v Beli hiši pričaral del Italije



WASHINGTON - Po predsi- nočnih nadvse uspešnih pogovorih med ameriskim predsednikom Clintonom in predsednikom italijanske vlade Prodiem je ameriski gostitelj poskrbel za nepozabni italijanski večer v Beli hiši z opernimi pevci, ki so izvajali italijanske skladbe, z neapeljskimi violinisti, italijanskimi slasticami in prisotnostjo italijanske filmske igralka Sofije Loren.

Bolj kot ti mondani aspekti pa je bila pozornost opazovalcev se vedno osredotočena na rezultate predvčerajšnjih pogovorov. Clinton ni skoparil s hvalnicami Prodijevi vladi, tako da lahko trdimo, da siso bili amerisko-italijanski odnosi se tako dobri kot prav sedaj.

Na sliki (telefoto AP): predsed- niska para pred gala večerom

Kosovo: zopet incident na meji

PRISTINA, BEOGRAD - Srbski informacijski center v Pristini je včeraj sporočil, da so jugoslovanski granicarji zgodaj jutraj v blizini karavle Gorozup preprečili nov poskus tihotapljenja večje količine orožja iz Albanije. Skupina 20 oboroženih Alban- cev, ki so poskušali nezakonito prestopiti jugoslo- vansko mejo, je začela streljati na granicarje, ki so na ogenj odgovorili, nakar so se napadalci umaknili v Albanijo. Po dosedanjih podatkih v napadu ni bil nihče ranjen. Jugoslovanski granicarji so po neurad- nih podatkih zaplenili 20 zabojev ročnih bomb in streliva ter nekaj pusk kalašnikov kitajske izdelave. Beograjsko casopisje pa je včeraj poročalo, da je beograjska vlada pripravljena popustiti v sporu s kosovskimi Albanci in ze pripravlja zakon o »lokal- ni samoupravi«, ki naj bi Kosovu delno povrnil leta 1990 odvzeto avtonomijo.

Posebni Clintonov odposlanec za Balkan Robert Gelbart pa je obtožil srbske oblasti, da so s svojo kr- vavo represijo pahnile v obup kosovske Alban- ce, ki sedaj krepijo sile gverile v boju proti srbskim obla- stem. Brutalna beograjska vojaško-policijska strate- gija je omogočila do nedavnega skoraj neznanim se- paratistom, da so dobili podporo na Kosovu in tudi v tujini

Še zadnja priložnost za bližnjevzhodni mir

WASHINGTON - Povabilo izraelskim in palestin- skim voditeljem, da se prihodnji teden v Washing- tonu udeležijo novega vrha, ki bi ozivel bližnjevzhodni mirovni proces je »zadnja priložnost« za rešitev leta 1993 v Oslu podpisane mirov- nega sporazuma. Ob tej izjavi je ameriška državna sekretarka Albrightova tudi poudarila, da bodo ZDA opustile dosedanje strategije »malih korakov« in se odločile za drugačen pristop, ce bo izraelski premier Netanjahu ponovno zavrnil ameriški kom- promisni predlog o umiku izraelske vojske s 13, 1 odstotka ozemlja Zahodnega brega. Albrightova je tudi povedala, da mora Netanjahu končno razume- ti, da je varnost neke države odvisna tudi od razu- mevanja, ki ga ima s svojimi sosedi. Netanjahu pa je tudi včeraj poudaril, da je pripravljen samo na 9- odstotni umik z Zahodnega brega in da bo v pone- deljek res odpotoval v ZDA, a se ni gotov, ce se bo tudi udeležil bližnjevzhodnega vrha. Netanjahu je tudi poudaril, da ne bo pristal na noben ameriški diktat. Na seji parlamentarne komisije za zunanje zadeve je izraelski premier poudaril, da se zavzema za sklenitev mirovnega sporazuma, a ne bo pristal na nobeno vsiljevanje, ker ga izključno zanima var- nost Izraela.

Da je položaj zelo kritičen, prica vest, da je včeraj prispel v Izrael ameriški odposlanec za Bliznji vzhod Dennis Ross, ki bo poskušal s tamkajšnjimi sogovorniki se zadnji trenutek zgladiti spor glede umika z Zahodnega brega.

KOSOVO / NA PROŠNJO VLADE V TIRANI ZARADI ZAOSTRENIH RAZMER NA KOSOVU

Zveza Nato razmišlja o najboljših načinih, kako pomagati Albaniji

Severnoatlantski svet za sedaj zavrnil napotitev vojaških sil v to državo

BRUSELJ - »Severnoatlantska zveza trenutno razmišlja, kako najbolje pomagati Albaniji, da si bo znala pomagati sama«, naj- boljši zvod za takšno pomoč pa je Partnerstvo za mir, je predsi- nočnim v Bruslju izjavil nek predstavnik zveze NATO, ki je potrdil, da je Severnoatlantski svet (NAC) zavezništva na ravni veleposlanikov za zdaj zavrnil napotitev sil v to državo, ki je za posredovanje zaprosila zaradi zaostrenih razmer na Kosovu in na meji z ZR Jugoslavijo.

Zavezništvo je o prošnji Alba- nije razpravljalo od minulega ted- na, ko je predlog generalnemu sekretarju zveze Nato Javierju So- lani predala Italija. NAC je sicer vojskimi telesom zavezništva na- ložil, naj razmisli o možnostih, ki jih daje Partnerstvo za mir, predv- em o krepitvi že obstoječih oblik sodelovanja. Med drugim se je na zavezništvo omenjala možnost o prireditvi vojskajh vaj v Albaniji.

Severnoatlantska zveza sicer namerava v Tirani ustanoviti po- sebno celico za koordiniranje skupnih dejavnosti zavezništva in Albanije. Možnosti za us- tanovitev celice je med nedavnim obiskom v tej državi raziskala po- sebna zavezniška izvedenska skupina. Celica bo predvidoma ustanovljena 1. junija, v njej pa bodo najverjetneje delovali trije predstavniki zveze NATO.

V bliznji prihodnosti bo v Tira- no znova odpotovala izvedenska skupina, spet z nalogo, da lokal- nim oblastem pomaga pri reorga- nizaciji vojske in pri zago- tavljanju boljšega nadzora na meji. Ker Nato priznava, da Alba- nije primanjkuje ustreznih sred- stev za nadzor meja, zavezniške države razmišljajo tudi o dvo- stranski pomoči Tirani pri tem problemu.

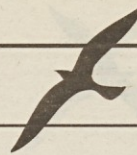
Omenjeni vir na zvezi Nato je spomnil, da zavezništvo glede Kosova ostaja pri znanem sta-

lišču, da morata strani - Begrad in kosovski Albanci - pristopiti k dialogu. Svet zavezništva obsoja naraščajoče nasilje in predvsem obsežno uporabo sile s strani ju- goslovanske vojske kot nasploh širjenje orožja po območju. Poleg tega trdno nasprotuje neodvisno- sti Kosova in nevzdržnemu ne- spremenljivemu stanju. Zavrača vso uporabo sile, bodisi na strani vojske in policije proti političnim oporečnikom, bodisi na strani terorističnih skupin s ciljem poli- tičnih sprememb.

Svet jugoslovanske voditelje in voditelje sosednjih držav poziva, naj se vzdržijo reakcij, polno spoštujejo človekove pravice in preprečijo vdor orožja in obo- roženih skupin na območje. Drža- ve širšega območja poziva, naj vnovic zagotovijo svoje spošto- vanje do ozemeljske celovitosti in nespremenljivosti mednarodno priznanih meja. Od ZRJ svet za- veznitva pričakuje, da bo sposto-

vala nedotakljivost meja so- sednjih držav, sosednje države pa poziva, naj ne dovolijo, da bi na njihovem ozemlju prihajalo do priprav na nasilje.

Poleg tega zavezništvo trdno podpira prizadevanja mednarod- ne skupnosti, vključno z Organi- zacijo za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) in misijo medna- rodnega posrednika Felipeja Gonzaleza. Na pomen, ki ga za- vezništvo pripisuje varnosti in stabilnosti v regiji, jasno kaže marčevski obiski Solane v Alba- niji in aprilski v Makedoniji, poudarja NAC. Nato v okviru Evro-atlantskega partnerskega sveta (EAPC) in Partnerstva za mir s partnerskimi državami isče najboljše načine za utrjevanje sta- bilnosti v regiji. Zavezništvo bo v tem smislu še naprej pozorno spremljalo razmere na Kosovu, je nedavno v stališčih znova obraz- ložil svet Severnoatlantske zveze. (Mihela Zupancić / STA)



TRIBUNA / SLOVENIJA NA POTI V EVROPSKO UNIJO

GORICA / V TOREK IN SREDO

Igor Bavčar predstavil strategijo vključevanja

Prepričanje, da bo Slovenija uspešno prestala tudi to nalogo - Zapletenost in občutljivost mejnega prostora

Slovenska kulturno-gospodarska zveza je sinoči začela niz odprtih srečanj - političnih tribun pod naslovom Goriska ob približevanju Slovenije Evropi. Srečanja bodo namenjena obravnavi gospodarskih, kulturnih in splošnih političnih vprašanj, ki so v trenutku pospešenih prizadevanj Slovenije za vstop med redne članice skupnosti, toliko bolj aktualna za tukajšnji prostor in ljudi, tako na eni, kakor na drugi strani meje, ki se bo do leta 2002 skoraj v celoti stopila. Srečanja bodo enkrat mesečno.

Prvo je bilo na sporedu sinoči, z Ministrom Republike Slovenije za evropske zadeve, Igorjem Bavčarjem.

Minister se je uvodoma spomnil dveh ali treh srečanj v Kulturnem domu, sicer v različnih obdobjih in o različni problematiki ter nato v strnjeni obliki, vendar zelo točno pojasnil bistvene točke nacrtja vključevanja Slovenije v EU. Postopek naj bi se zaključil do leta 2002 ali 2003 s sprejemom med polnopravne članice. "Začetne strahove smo preboleli s sprejemom španskega kompromisa", je dejal minister, vendar pa ob tem takoj dodal, da je pot do cilja se dolga in naporna.

Postopek se odvija na dveh nivojih: prvi, ki se kar teče, je pretežno formalnega značaja in se nanaša na preverjanje, usklajevanje in prilagajanje slovenske zakonodaje evropski. Na tem področju delajo številni strokovnjaki (samo do konca leta je predvidenih nad sto srečanj v Bruslju).



Sčasno tečejo pobude za usposabljanje administrativnih kadrov.

Javnomnenjske raziskave trenutno kažejo, da je

večina prebivalstva naklonjena vključitvi v EU, zelo odločno pa gospodarstveniki. Drugi del stopka je vsebinski in je

povezan z reformo pokojninskega sistema, davčnega sistema, reformo cen itd. To so nujni ukrepi, ki jih morajo v Sloveniji sprejeti, ne glede na zgodnje ali kasnejše vključitev v EU. In prav ti ukrepi utegnejo vplivati na porast evroskepticizma, na kar sicer politiki računajo.

Sicer pa je Minister ob koncu uvodnega posega poudaril, da bo znala Slovenija ustrezno odgovoriti tudi na ta izziv.

V drugem delu srečanja, ki ga je uvedel ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel, je Igor Bavčar odgovarjal na številna vprašanja, ki posebej zadevajo ta prostor, slovensko manjšino, oživiljanje revansizmov in podobnih pojavov. (Foto Bumbaca)

Vojak Švejk zaključil abonmajsko gledališko sezono

Junija 101. repriza "Afrike"



Z zabavno in zbadljivo zgodbo o dobrem vojaku Šveju - v režiji Stanislava Moše - se je v sredo sklenila abonmajska sezona Slovenskega stalnega gledališča. Predstavi sta bili, tokrat nekoliko izven ustaljenega reda, v torek in sredo v veliki dvorani Kulturnega centra "Lojze Bratuž". Sicer pa bo, kakor je slisati, SSG pred nastopom pocitnic ponovno na Goriskem. V Kulturnem domu bo predvidoma prvi teden junija se ena predstava Afrike. To bo stoprva uprizoritev tega nadvse uspešnega gledališkega dela, ki je, kakor, smo lahko ugotavljali sami, ob nestetih reprizah doslej, pisano takorekoc na naši kozi. Točen datum predstave bodo določili v prihodnjem tednu. Foto Bumbaca - prizor z zadnje predstave v KC "Lojze Bratuž".

SPI/CGIL / TREBA JE PRAVOČASNO POSKRBTI

Upokojenci od julija dalje pred pomembnimi novostmi

Eno samo pooblastilo in en način izplačevanja pokojnin

Precej novosti napovedujejo na področju pokojnin, zlasti kar zadeva način izplačevanja. Zavod za socialno skrbstvo (INPS) naj bi s preureditvijo privarčeval kakih 500 milijard lir. Ukrepi so bili napovedani že pred meseci, dejansko pa se izvajajo počasi in zamudo. Zgleda, da bo nov način (tudi kar zadeva izplačevanje pokojnin vsak mesec) začel veljati od julija letos. Vendar pa novosti ne zadevajo samo rok zapadlosti, oziroma izplačila pokojnine. Od julija dalje bo treba upoštevati še niz drugih določil, na kar posebej opozarja sindikat upokojencev SPI/CGIL in posebej vabi, naj zainteresenti, torej upokojenci, pravočasno uredijo dokumentacijo, pooblastila in nasploh vse kar je potrebno za redno prejetje pokojnine.

Poleg tega, da bodo pokojnine izplačevali v mesečnih obrokih, bodo imetnikom več različnih pokojnin izplačevali obroke na isti dan. Nekateri upokojenci dobivajo pokojnino preko banke, drugi na pošti itd. Pri zavodu INPS trenutno urejajo in usklajujejo dokumentacijo. Upokojencem so poslali

pismo s prošnjo naj odgovorijo, kateri način jim najbolj ustreza. V primerih ko upokojenci ne bodo odgovorili, bodo vse pokojnine plačevali pri okencu, kjer trenutno nakazujejo pokojnino z najvišjim zneskom.

Do drastične poenostavitve bo prišlo tudi glede pooblastil. Po novem bodo upokojenci, ki iz zdravstvenih ali drugih razlogov osebno ne morejo dvigati pokojnine, za prevzem pokojnine lahko pooblastili samo eno osebo. To seveda v primeru, ko prejema več pokojnin. Pokrajinsko tajništvo sindikata upokojencev SPI/CGIL se pridružuje pozitivni oceni sindikatov na državni ravni. Poslovanje zavoda za socialno skrbstvo (INPS) bo veliko hitrejše, saj se bo mogoče izogniti letno uporabi približno milijon komadov raznih listin, potrdil itd. Zelo pomemben pa je tudi skupni predvideni prihranek, ki naj bi že v letu 1999 znašal okrog 500 milijard lir. Velja se torej pravočasno pripraviti na novosti! Za podrobnejša pojasnila so na razpolago uradi sindikata SPI/CGIL in drugih sindikatov.

GORICA / RECITAL V CERKVI SV. IVANA

V spomin Ljubke Šorli



Zveza slovenske katoliške prosvete in Svetovni slovenski kongres sta se v nedeljo, 3. maja poklonila spomenu pesnice Ljubke Šorli, ob 5. obletnici njene smrti. V cerkvi sv. Ivana v istoimenski ulici, kjer je tudi sedež slovenske zupnije v mestu, so pripravili recital Venec

spomincic mozu na grob, v izvedbi Sonje Mlejnik iz gledališča Teharje in v režiji Petra Simonitija. Sodelovala sta moški pevski zbor Mirko Filej, pod vodstvom Zdravka Klanjsčka, pri orglah pa je zaradi bolezni odsotnega Huberta Berganta, nadomestil Dimitrij Rejc.

Spored je povezovala Silva Zeleznik.

Spomenu pokojne pesnice se je poklonila, v imenu Svetovnega slovenskega kongresa Jana Podobnik, o trpljenju primorskih Slovencev in žrtvi Bratuževih pa je spregovoril Peter Simoniti. Foto Bumbaca.

Knjiga o "popu" J. Velikanje

V prostorih Galerije Ars (Katoliška knjigarna) bodo drevi ob 18. uri predstavili knjigo Cvetka Svetlika "Velikan je pop hajduski". Knjiga opisuje življenje in delo duhovnika Josipa Velikanja iz Spodnje Kanomlje pri Idriji. Bil je duhovnik v Istri, kjer se je odločno boril na strani revnih istrskih ljudi in pogostoma prišel v spore z oblastjo. Knjiga je izšla ob 150-letnici rojstva (Velikanje se je rodil leta 1843, umrl leta 1921). Knjigo, predvsem pa lik Velikanjeta bo predstavil avtor. Ob isti priložnosti bo dr. Janez Gril predstavil založniško dejavnost Družine.

Dijaško srečanje "Skupaj v Evropi"

Skupaj v Evropi je naslov že tradicionalnega srečanja, pri katerem sodelujejo dijaki sol z območja dežel skupnosti Alpe-Jadran. Prvi del srečanja je bil v ponedeljek in sredo v Trzinu. Danes in jutri bo sklepni del v Gorici, v deželnem avditoriju. Danes sta predvidena dva nastopa in sicer ob 16. uri ter ob 20. uri. Zvečer bodo nastopili, poleg drugih, dijaki italijanske skupnosti iz Istre in pevski zbor sole "I. Trinko". Jutri ob 20. uri bo nastop folklorne skupine iz Osijeka, zbor osnovne sole Nove Fuzine, zbor sole iz Zalaegerszega in zbor Seghizzi. Podelili bodo tudi priznanja.

SGZ - vabilo za obisk v Romuniji

Konzorcij, ki upravlja letališče v Ronkah organizira obisk gospodarstvenikov v Romuniji in sicer mest Targu Mures in Craiove. S tem vračajo obisk romunski delegaciji, ki je bila pri nas marca letos. Nacrtujejo tudi uvedbo neposredne letalske zveze med Ronkami in Romunijo in sodelovanje na industrijskem, obrtnem, trgovskem in turističnem področju. Obisk bo od 17. do 20. maja letos. Konzorcij je v delegaciji povabil tudi predstavnika Slovenskega gospodarskega združenja. Interesenti naj se za podrobnejše informacije takoj zgledajo na združenju v Gorici (tel. 537386).

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvesča, da je Ministrstvo za solstvo Republike Slovenije razpisalo osem enoletnih stipendij za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki, na Univerzi v Ljubljani, v akademskem letu 1998/99. Stipendije so namenjene učiteljem in profesorjem slovenskih sol na Trzaskem in Goriskem. Prošnje je treba poslati, do 20. maja, na Deželni solski urad v Trzinu. SSS obvesča nadalje, da sta bili za solnike z Goriskega, dodeljeni dve stipendirani mesti na 34. seminarju slovenskega jezika in kulture v Ljubljani. Pisne prijave je treba poslati, prav tako do 20. maja, SSS - Gorica.

OBVESTILA

V KULTURNEM DOMU A. BUDALA v Stan-drežu je vsako sredo ob 20.30 plesna terapija za odrasle. Vabljeni.

KMEČKA ZVEZA GORICA obvesča odvisne delavce in upokojence, da se za izpolnitev davčnih prijav 730 in 740 lahko poslužujejo njenih storitev. Interesenti se lahko javijo v uradih Zveze v Gorici, ul. Malta, 2 vsak delavnik od 8.30 do 12.30 ali se oglašijo na telefonsko številko 531644.

SLOVENSKO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE GORICA sporoča, da je urnik servisa SGZ: ob ponedeljkih in sredo od 8. do 16. ure neprekinjeno, ob torkih in četrtkih od 8. do 12. ure, ob petkih in sobotah zaprto. Za posebne sestanke izven uradnega urnika je potreben predhodni dogovor.

PRIREDITVE

SKPD F.B. SEDEJ vabi na ogled igre Misolovka (Agatha Christie), režija Emil Aberšek, v izvedbi domače dramske skupine. Premiera bo jutri, 9. maja, ob 20.30 v Sedejevem domu v Steverjanu.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.10-22.30 »Kundum«. R. Martin Scorsese.

VITTORIA 3 18.45-20.30-22.15 »Mr. Magoo«. W. Disney (igrani film).

CORSO 19.00-21.00 »Amistad«. S. Spielberg.

TRZIC
COMUNALE 20.30 Koncert pianista Benedetto Lupa, v okviru pomladne koncertne sezone.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg sv. Franciska, 4, tel. 530124.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. NICOLO' (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Danes: 11.30, Giovanni Bon iz mrliske veže glavnega pokopališča v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče.



KULTURNI DOM

Obisk pokrajinskih upraviteljev

Odbornici Di Dato in Masau Dan izrekli zahvalo in priznanje za delovanje doma



»Obstoječe kulturne strukture ne smejo biti v konkurenci med sabo, temveč morajo usklajeno bogatiti kulturno življenje našega mesta. Tu gre za kakovostno kulturno ponudbo in profesionalen pristop do razvejanega kulturnega sveta.«

Ravno v zgoraj navedenih pogledih se je razvil v sredo razgovor med pokrajinskima odbornicama Mario Masau Dan (odbornica za kulturo) in Rosario Di Dato (odbornica za solstvo in sport) s predstavniki upravnega odbora Kulturnega doma v Gorici. Odbornici sta, v spremstvu pokrajinskega svetovalca Damjana Primožica uradno obiskali

slovensko kulturno hišo v Gorici in v prijateljskem in sproščnem razgovoru analizirali širok spekter vprašanj, ki so neposredno vezana na kulturno, solsko in telesnokulturno delovanje v našem mestu. Predstavniki Kulturnega doma (ravnatelj Igor Komel ter člana odbora Marisa Pelesson in Josko Vetrli) so predstavili dejavnost doma ter se posebej trenutno problematiko, ki najbolj bremeni slovensko institucijo.

Na sestanku so poglobili nekatere vidike kulturne dejavnosti, se posebej pa razstavne, ob čemer je bila podčrtana težnja po uveljavitvi domačih umetnikov (za kar doslej tako

občinska, kot prejšnja pokrajinska uprava nista pokazali primerne poslušnosti) ter likovnih manifestacij, ki bi zajele večje število galerijskih prostorov. Ob zaključku so se predstavniki Pokrajine in Kulturnega doma dogovorili, da bodo z razgovori nadaljevali, kar bo prav gotovo koristno za celotno našo skupnost.

Tako odbornica Di Dato, kot Masau Dan sta se v imenu pokrajinske uprave tudi zahvalili Kulturnemu domu za veliko pripravljenost in delovanje v prid celotni gorški kulturni dejavnosti se posebej v času ko so bile ostale goriske dvorane zaprte. (Foto Bumbaca).

GOSTOVANJE SKUPINE AKORD

Prijeten nastop v tržaškem krožku "C.Tome"

Sodelovanje z društvom slepih

V soboto, 18. aprila se je skupina Akord iz Podgore, pod vodstvom dirigenta dr. Mirka Spacapan, predstavila tržaskemu občinstvu na sedežu rekreativnega društva »C. Tome«, ki je odsek tamkajšnjega združenja slepih.

V mali dvorani so številni poslušalci topla sprejeli izvedbo slovenskih in italijanskih pesmi. Gospod Mario Pardini, ki je na svojstven način povezoval program je, navdušen nad raznimi solističnimi točkami, povabil vokalno skupino na ponovno gostovanje. Odgovorni upravitelj krožka Armando Tomasetig pa je v pozdravnih besedah poudaril pomen takih družabnih popoldnevov.

Bralce bi rad seznanil s tem, da obstaja v vsaki pokrajini združenje slepih, v sklopu katerega delujejo razni rekreativni krožki, tako na Trzaskem kot na Goriskem. Sodelo-

vanje med dvema rekreativnima krožkoma se je pričelo pred dvema letoma na ravni družabnih večerov in kulturnih izmenjav.

Skupina Akord je vabilo za nastop na Trzaskem navdušeno sprejela, za kar se v imenu goriskega rekreativnega krožka »Mondolfo« in v svojem osebnem iskreno zahvaljujem. (ZV.S.)

Predstavitev knjige in razstava

Rojaki v Laskem vabijo drevi, ob 19.30, na odprtje razstave likovnih del Sabine Milanič iz Doberdoba ter na predstavitev knjige Delčki nasega vsakdana, ki jo je napisala naovrnarka in sodelavka našega dnevnika Neva Lukež. Na prireditvi, ki bo v občinski knjižnici v Ronkah, bo nastopil tudi pevski zbor društva slovenskih lovcev v FJK "Doberdob".

moška oblačila
mauro laris
ul. Carducci 24
tel. 537561

NOVICE

Jutri na gradu zadnji koncert ciklusa združenja AGIMUS

Združenje glasbene mladine Italije (AGIMUS) prireja jutri zadnji koncert v pomladanski sezoni. V konferenčni dvorani Pokrajinskih muzejev na gradu bosta, ob 17.30 nastopila pianista Patrizia Mazzolini in Antonio Stacul. Pred koncertom bo prof. Stacul predaval o Brahmsu (letos poteka stoletnica njegove smrti). Program glasbenega dela obsega izključno skladbe Johanna Brahmsa.

Družinski dan na Vrhu

Na Vrhu bo v nedeljo, 10. t.m. Dan družine. Družabnost prireja skupina mladih družin z Goriskega. Zbrali se bodo ob 9.45 pred SKC Danica, kjer bodo dopoldne izvajali družabne igre za mlade in odrasle. Ob 13. uri bo kosilo, zatem ob 14.30 spet delovno in ustvarjalno popoldne med igrami in delavnicami, ob 15. uri pa bo na sporedu predavanje prof. Angelce in Marka Zerovnika ter Nade in Toneta Kokalja. Za podrobnosti in organizacijske zadeve: tel. 530063 in 30463.

Javna razprava o azbestu in posebej obremenjujočih delih

Na pobudo svetovalske skupine SKP v deželni svet bo drevi v Trziču javna razprava o azbestu in posledicah na človekovo zdravje ter o posebno zahtevnih delih. Govorili bodo Paolo Fedel, Roberto Riavez, Fulvio Perini, Sergio Bonetto, Ottavio Romano in Alessandro Brollo. Med razpravo bodo prikazali video posnetek "Azbest - proti zakonu". Razprava bo ob 20.30 v občinskih prostorih Casa Albergo v ulici Crocera.

Projekt "Tolomeo": danes razstava ilustracij

Projekt "Tolomeo", namenjen predvsem osnovnim solam in vrtcem, ponuja danes novo poglavje. Ob 18. uri bodo v deželni avditoriju odprli kolektivno razstavo del petnajstih ilustratorjev knjig in drugih publikacij za otroke. Na ogled bodo tudi knjige, ki so jih ilustrirali malčki otroških vrtcev v Gorici.

Galerija Ars - Katoliška knjigarna, Gorica

Vabimo Vas na predstavitev knjige Cvetka Svetlike

Velikan je pop hajduški

Delo bo predstavil avtor sam, o knjižnih izdajah verskega tednika Družina pa bo spregovoril urednik dr. JANEZ GRIL

Danes, 8. maja, ob 18. uri

Okvirni program prireditev ob 50-letnici Nove Gorice

V Novi Gorici pripravljajo niz prireditev ob 50-letnici začetka gradnje mesta. 13. junija 1948 je bil namreč položen, kakor piše v sporočilu Odbora za praznovanje obletnice, temeljni kamen. Na nedavnem srečanju z novinarji, je predsednik omenjenega Odbora Rajko Korenc predstavil program prireditev, ki se bodo dogajale do septembra. Osrednji del bo vsekakor ob obletnici in sicer med 12. in 14. junijem pod geslom »Mi gradimo Novo Gorico - Nova Gorica gradi nas«.

V omenjenih dneh se bodo odvijale številne športne, kulturne, družabne in zabavne prireditve, kjer bodo sode-

lovali pretežno mladi. Ta sklop dogodkov se bo sklenil s slavnostno akademijo, 13. junija na Bevkovem trgu. V znamenju 50-letnice mesta bodo tudi številne prireditve v avgustu in septembru. V septembru se bodo prepletale tudi z občinskim praznikom, oziroma prireditvami, ki jih v tem sklopu načrtujejo. V jeseni bo potekalo srečanje brigadirjev - graditeljev Nove Gorice, izdali bodo tudi zbornik brigadirskih delovnih akcij, spominsko značko in se kaj.

Lani septembra je bila v Novi Gorici osrednja proslava ob 50-letnici priključitve Primorske k matični domovini "Na svoji zemlji".

CADAJACO RUOTE GORICA

TRG SAN ROCCO 7, Tel. 0481-536651



ZASTOPNIK
MBK
A NEW WORLD

PRODAJA IN POPRAVILA KOLES - DODATKI



Corolla Klima.
Serijska
je omejena,
klima naprava
je serijska.

Corolla Klima	Po ceni s klima napravo	Naša ponudba*	
		brez starega avta	z odpravo starega avta
3p 1.3	25.089.000	23.072.000	21.822.000
3p Luna 1.3	26.147.000	24.130.000	22.880.000
3p Luna 1.6	27.237.000	25.220.000	24.220.000
5p 1.3	25.996.000	23.979.000	22.729.000
5p Luna 1.3	27.056.000	25.039.000	23.789.000
5p Luna 1.6	28.144.000	26.127.000	25.127.000
SW 1.3	27.005.000	24.988.000	23.988.000
SW 1.6	28.609.000	26.592.000	25.592.000

TOYOTAFIN

Toyotafin vam lahko ponudi izredne pogoje finansiranja na celotnem programu.

PRI NOVEMU ZASTOPNIKU ZA GORICO IN POKRAJINO TER SPODNJO FURLANIJO

Autocrali

Gorica, ul. III. armata 180, tel. 21721 - Tržič, ul. Boito 18, tel. 412880

TOYOTA

* Cene ključ v roko, brez davka A.P.I.E.T.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 8. maja 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

SDGZ: program sekcije za medn. trgovino in storitve

TRST - Novoizvoljeni odbor v okviru sekcije za mednarodno trgovino in storitve pri SDGZ, tako se je preimenovala sekcija zunanje trgovine na zadnjem obnem zboru, se je pred dnevi sestal v Trstu. Kot prvo, je bil izbran nov tajnik sekcije, dr. David Slobec, in ozi odbor podjetnikov, ki bodo tesno sodelovali z novim predsednikom Edijem Ferlugo, lastnikom podjetja Timex, pri opredelitvi in izpeljavi programa sekcije.

Zaradi zahtevnosti trenutka, velike spremenljivosti trgov in geopolitične slike tradicionalnega delovanja območja zamejskih mednarodnih operaterjev, so bili izbrani za ta ozi sestav izkušeni podjetniki, a tudi novi obrazi: Aleksander Rustja za podjetje Friulexport, Vojko Kocman za Koimpex, Danilo Cunja za mednarodne prevoze Cunja in speditorski oddelki Eurocarped, ki deluje v okviru grupacije, Fabio Pahor za podjetje FerroJulia, Vojko Peric za Trimac in dr. David Mikulus za Farco.

Z resorskimi pristojnostmi so bili zadolženi dr. Robert Devetak od podjetja La Fornitricce (za stike s pristajajočo stvarnostjo), grostist pičaj in vina Miro Chert za stike z Ekonomskim krožkom in za evropske programe (PHARE itd.), Mikulus za problematiko vključitve Slovenije v EU glede na mednarodno trgovino.

Ostali člani odbora, ki je bil izvoljen na februar-skem obnem zboru sekcije, so se: Adriano Močnik (Adriatrans), Barbara Lokar (Cogeco), Robert Vidoni (Eurosva), Dario Stofa (Nova Trade), Aleksander Corretti (Resim), Aleks Oberdank (Sacat), Sonja Stavar (Typographic), Boris Siega (Velox), Karlo Zerjal (Mediachem) Adriano Sosic (ZTT).

Predsednik Ferluga je po razdelitvi pristojnosti predlagal nekaj konkretnih izhodov in pobud za delovanje sekcije. V razpravi je poseglo več operaterjev, ki so se dotaknili tako programa kot odprtih vprašanj, ki zadevajo mednarodne trgovine in krajevne operaterje.

Omenjen je bil problem sodelovanja z bankami. Finančni viri so za mednarodne operaterje bistvenega pomena in predstavljajo nezanesljive stroške v bilancah podjetij. Novembra lani je Združenje podpisalo s KB Gorica, ZKB in NTKB sporazum o sodelovanju s posebnimi pogoji za člane in uslužbenke včlanjenih podjetij. A pri tem bi bilo potrebno zdiferencirati posebno ponudbo za mednarodni sektor, saj ta terja specifične finančno-bančne storitve. Naloga novega odbora bo preveriti to možnost z omenjenimi zavodi.

Drugi ključni argument je bilo izobraževanje in kadrovanje, ena od točk novih smernic za delovanje, ki so jih sprejeli na obnem zboru. Združenje lahko vloži prošnjo, v imenu včlanjenih podjetij, za delovno financiranje iz skladov EU internih tečajev za izpopolnjevanje osebja (finančno poslovanje, informatika in internet, druge vsebine, ki se navezujejo na delovanje podjetij).

Sprejeto je tudi bilo, da bo sekcija priredila workshope za izkušeni in ugledni člani, za ostale kolege, abituriente visjih sol in univerzitetnike, o aktualnih temah: npr. distribucija široke potrošnje v Vzhodni Evropi, komercialne izkušnje na raznih nacionalnih trgih Vzhoda, možnosti evropskih programov, itd.

Na koncu so se poudarili interes za navezavo institucionalnih ter operativnih stikov s tradicionalnimi trgi bivše Jugoslavije: posamezni odborniki naj bi bili pobudniki tega zblizevanja in osvežitev odnosov. Prav tako so vključili med prioritete stike na krajevni ravni, denimo s pristajajočo stvarnostjo (sedmi pomol, projekt Trieste prihodnosti), ali s sosednjimi primorskimi gospodarskimi institucijami in operaterji. Nekateri od načrtovanih akcij naj bi stekle še v tem mesecu.

Devetin Devetak

EVRO / ZASLIŠANJE V GOSPODARSKI KOMISIJI EVROPSKEGA PARLAMENTA

Duisenberg parlamentarcem potrdil, da namerava po štirih letih odstopiti

Prihodnji teden uradno mnenje Parlamenta o vseh kandidatih

BRUSELJ - Predsednik Evropskega denarnega instituta (EMI) Nizozemec Wim Duisenberg, ki ga je vrh Evropske unije minuli konec tedna uradno imenoval za kandidata na položaj predsednika prihodnje Evropske centralne banke (ECB), je včeraj gospodarskemu odboru Evropskega parlamenta znova dejal, da ne namerava odsluziti celotnega osemletnega mandata, kot ga za položaj predvideva Maastrichtska pogodba.

V Evropskem parlamentu se je včeraj začel dvodnevni postopek zaslišanja vseh kandidatov za vodilni šestčlanski izvršni odbor skupne evropske centralne banke, ki bo začela delovati 1. julija letos. Po zaslišanjih bo odbor za gospodarske zadeve prihodnji teden, 11.

maja, izrekel mnenje o kandidatih, 626 poslancev pa se bo o njih izrekel na plenarnem zasedanju v Strasbourgu prihodnjo sredo, 13. maja. Sele po tem postopku sme svet EU kandidate tudi uradno potrditi.

Evropski parlament bo poleg Duisenberga zaslišal se Francoza Christiana Noyera, kandidata za podpredsednika centralne banke, in naslednje člane izvršnega odbora: Nemca Otmara Issinga, predsednika Bundesbanke, predsednika finske centralne banke Sirkko Hamalainen, člana odbora španske centralne banke Eugenia Dominga Solansa in italijanskega finančnika Tommasa Padua Schioppo.

Mnenje Evropskega parlamenta za svet unije resda ni zavezujoče, kar

pomeni, da pravice do veta parlamentarci nimajo - njihova funkcija je zgolj posvetovalna. V primeru, da bi parlament na plenarni seji izrekel negativno mnenje, v skladu s pravili predsednik Evropskega parlamenta na svet EU naslovi poziv, naj umakne svoj predlog in predloži novega. Morebitno negativno glasovanje poslancev bi torej utegnulo zavleci postopek imenovanja vodstva in s tem ustanovitve ECB.

V zgodovini Evropskega parlamenta je že prislo do primera, ko so evropski poslanci glasovali proti predloženi kandidatu. Leta 1989 je parlament izrekel negativno mnenje o portugalskemu kandidatu za predsednika evropskega računkega sodišča. Čeprav mnenje ni bilo zavezujoče, je svet unije predlog umaknil in imenoval drugega kandidata.

Med evroparlamentarci so se že pred današnjim zaslišanjem pojavila mnoga negativna mnenja in vprašanja o zakonitosti imenovanja Duisenberga, saj je ta že vnaprej in pod političnim pritiskom naznanil, da mandata ne namerava odsluziti do konca. Razlog za to je bil pritisk Francije, ki je imenovanje nizozemskega kandidata blokirala, dokler ni bil dosežen kompromis, po katerem bo Duisenberg "prosto-voljno" na polovici mandata izpraznil mesto za francoskega favorita Jean-Claudea Tricheta.

Nad postopkom imenovanja oziroma nad zapletom na vrhunskem zasedanju, kjer je bila resitev sklenjena sele po več kot enajsturnih pogajanjih voditeljev unije, je bil "razočaran" predsednik Evropskega parlamenta Jose Maria Gil-Robles. Ta je te dni



napovedal, da namerava sklicati "odbor modrih" oziroma ozo skupino uglednih Evropejcev in jih zaprositi, naj oblikujejo predloge za ustrezno reformo postopka sprejemanja odločitev v EU.

Jose Maria Gil-Robles je kot primer netransparentnosti v odločanju omenil vrhunsko zasedanje o evru, pri tem pa poudaril, da se bodo morale unijine institu-

cije "navaditi na idejo glasovanja". "Tako deluje Evropski parlament in svet EU mora uvideti, da stvari drugače ne morejo delovati." Gil-Robles je tudi dejal, da so glasne odločitve petnajstice ali v prihodnje dvajset- ali petindvajsetice vodijo le k zastoji. "Paralizirana Evropa pa ni v nikogaršnjem interesu," je menil.

Mihela Zupancič, STA

RIM / ANKETA ABACUSA

Velika večina Italijanov je naklonjena evru

RIM - Zgleda, da se Italijani navdušujejo nad Evropo, saj iz ankete Abacusa izhaja, da so več kot trije na stiri naklonjeni evru, eden na stiri pa dobesedno navija za novo valuto. Glede na prejšnje ankete se je povečalo število tistih, ki so »zelo naklonjeni«, medtem ko je manj tistih, ki so »precej naklonjeni«. Abacus je za svojo anketo, ki jo je opravil po naročilu zakladnega ministrstva, vzel v postev tri kategorije: prebivalstvo v celoti, obrtnike in trgovce, javne uslužbenke. Preko 60% Italijanov meni, da bo vlada uspela tudi v bodoče spoštovati

kriterije in državo obdržati v »klubu evro«. V primerjavi s prejšnjimi meseci se ugibanja o posledicah evra niso kaj prida spremenile: trgovci in obrtniki imajo več zaupanja v moč nove valute, vendar se bolj bojijo teže, ki naj bi jo imela Nemčija, medtem ko so javni uslužbenki zaskrbljeni predvsem zaradi morebitnih posegov pri pokojninah in plačah. Kar 62% Italijanov pričakuje, da bodo potrebne nove žrtve, a le ena četrtnina se jih boji za narodnostno identiteto, medtem ko ena tretjina ne ve, kako se imenuje novi denar.

Konzorcij Krups, Illy ter Starbucks

MILAN - Easy Serving Espresso (Ese), nova tehnologija, ki poenostavlja pripravo ekspresne kave in kapucina, so kot industrijski standard osvojila mednarodna podjetja, kot na primer Starbucks Coffee Company, Moulinex-Krups in Illycaffè (iznajditelj sistema). Vse tri hiše so ustanovile Konzorcij za razvoj in zascito standarda Ese skupaj s prazilci kave Castel in Caffè Gioia ter proizvajalci strojev za ekspresno kavo Alessi, Briel, Girmi, Euromatik, Little Italy, Sgl in Unic. Cilj Konzorcija je uveljavitev tehnologije Ese na svetovni ravni (prekonficionirana doza mlete kave, hermetično zaprte med dvema tankima propustnima listicema: lani so proizvedli 850 milijonov doz, leta 2000 naj bi jih 2, 5 milijona ali 18.000 ton).

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	7. MAJ 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1730,00	1756,00
	nemška marka	979,00	995,00
	funt sterling	2869,00	2924,00
	švicarski frank	1170,00	1195,00
	belgijski frank	46,83	48,83
	francoski frank	288,00	298,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	231,00	241,00
	švedska krona	224,00	234,00
	kanadski dolar	1191,00	1231,00
	portugalski eskudo	9,12	10,02
	nizozemski gulden	860,00	885,00
	avstrijski šiling	138,00	142,35
	španska pezeta	11,10	12,20
	grška dragma	5,36	6,16
	irski sterling	2440,00	2520,00
	japonski jen	12,57	13,47
	avstralski dolar	1058,00	1128,00
	madžarski florint	7,00	9,00
	hrvaška kuna	255,00	280,00
	slovenski tolar	10,30	10,55

KMEČKA BANKA - GORICA	
7. MAJ 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1728,00 1758,00
nemška marka	979,00 997,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	860,00 885,00
belgijski frank	47,00 48,80
funt sterling	2846,00 2936,00
irski sterling	2436,00 2531,00
danska krona	254,00 264,00
grška dragma	5,50 5,94
kanadski dolar	1191,00 1226,00
švicarski frank	1170,00 1195,00
avstrijski šiling	138,00 142,50
slovenski tolar	10,45 10,65

MILANSKI DEVIZNI TRG	
7. MAJ 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1738,560
SKU	1944,060
nemška marka	986,530
francoski frank	294,210
funt sterling	2879,580
nizozemski gulden	875,500
belgijski frank	47,825
španska pezeta	11,611
danska krona	258,650
irski sterling	2481,270
grška dragma	5,647
portugalski eskudo	9,629
kanadski dolar	1207,170
japonski jen	13,085
švicarski frank	1184,710
avstrijski šiling	140,210
norveška krona	236,300
švedska krona	229,470
finska marka	324,610

MILANSKI BORZNI TRG	
7. MAJ 1998	INDEKS MIB 30: -1,01
delnica	cena var. %
Alleanza Ass.	24.416 -0,33
Bca di Roma	3.368 -3,32
Bca Fideuram	11.018 -1,93
Bca Pop.M I	16.489 -0,33
Benetton	40.332 -1,55
Comit	9.289 +1,09
Credit	9.919 +1,89
Edison	15.625 -0,57
Eni	11.759 -1,73
Fiat	7.948 +4,56
Generali	54.713 -1,11
Imi	29.900 +0,57
Ina	5.522 +0,84
Italgas	8.512 -1,40
La Fondiaria	11.396 -2,12
Mediaset	11.809 +0,36
Mediobanca	23.047 -0,25
Montedison	2.271 -2,32
Olivetti	2.400 -1,59
Parmalat	3.904 -1,58
Pirelli Spa	5.625 -3,73
Ras	28.036 -2,11
Rolo	39.965 -1,89
Saipem	9.984 -4,12
San Paolo To	26.827 +0,30
TIIM	10.409 +0,66
Telecom Ita	13.421 -1,52



ljubljska banka
Podružnica Milano

KOŠARKA / KONČNICA PRVENSTVA A2 LIGE

Genertel in Dinamica tudi drugič uspešna

Tržačani zmagali v Fabrianu, Goričani pa v Forliju

Faber - Genertel 72:75 (38:45).

FABER FABRIANO: Forti 14, Gnechi, Cavazzon 2, Aimaretti, Zanusi Fortes 12, Magnon 9, Benini 5, Ebeling 5, Turner 25, Nicoletti.

GENERTEL TRST: Maric 11, Laezza 11, Guerra 14, Esposito 6, Anzaloni 2, Vianini 10, Semprini, O'Bannon 21, Giacomi, Spigaglia.

PM: Faber 20:25, Genertel 14:16. TRI TOCKE: Faber 4:16 (Forti 2:4, Gnechi 0:1, Cavazzon 0:1, Magnon 0:3, Benini 1:1, Ebeling 1:3, Turner 0:3); Genertel 9:21 (Maric 2:4, Laezza 2:3, Guerra 3:6, Esposito 2:6, Anzaloni 0:1, Semprini 0:1).

FABRIANO - Trzaski Genertel je sinoci na drugi polfinalni tekmi končnice prvenstva A2 lige izbojeval izredno težko zmago v Fabrianu proti domačemu Faberju in se bo lahko tako že v nedeljo, ko bo igral doma, z novim uspehom uvrstil v finale. V prvem polcasu so bili Tržačani stalno v vodstvu. Zlasti sta se odlikovala Američan O'Bannon, ki je dal v tem delu 13 točk, in Guerra (12).

V drugem polcasu pa so gostitelji najprej zmanjšali zaostanek na 5 točk, da bi v 10. minuti stanje izenačili (55:55). Bil se je nato oster boj za vsako točko. Tri minute pred koncem pa so domačini prvič povedli (66:64). V zadnjih dveh minutah pa je Maric (na sliki) z eno »bomo« in z dvema prostima metoma povedel svoje moštvo za tri točke. V zadnjih sekundah so gostitelji zgrešili zadnji met in Genertel je tako osvojil svojo drugo zmago proti temu nasprotniku.

Montana - Dinamica 78:95 (36:49)

MONTANA FORLI': Antinori, Malaventura 4, Di Santo 7, Morena 19, Fumagalli 16, Dallamora 10, Fox 14, Brewer 8, Barbieri, Pasquato.

DINAMICA GORICA: Sidney 15, Tonut 10, Cambridge 19, Riva 23, Mian 6, Gray 10, Pol Bodetto 12, Orsini, Bellina, Makris.

SODNIKA: Lamonica (Pescara) in Tullio (Fermo). PM: Montana 14:16, Dinamica 18:28; PON: Antinori

(25), Morena (39); TRI TOCKE: Montana 4:22 (Malaventura 0:1, Di Santo 1:3, Morena 0:2, Fumagalli 0:4, Dallamora 2:5, Fox 1:3, Brewer 0:4), Dinamica 9:14 (Sidney 0:1, Tonut 2:3, Riva 6:8, Mian 0:1, Gray 1:1).

FORLI' - Goričani so skozi vso tekmo vodili in tudi zasluženo zmagali.

SKUPINA A

Sinocnja izida: Bancosardigna Sassari - Binivaggi Livorno 58:75 (stanje v zmagah 1:1); Snai Montecatini - Casetti Imola 80:76 (1:1).

Tretje tekme bodo na sporedu v nedeljo ob 18. uri.

Teamsystem vodi z 2:0 REGGIO EMILIA - Bolonjski Teamsystem je tudi na drugi sinocnji polfinalni tekmi A1 lige preamagal domači CFM (83:77) in sedaj vodi z 2:0.

KOLESTARSTVO / DIRKA PO SLOVENIJI

Valterju Bonči tretja etapa

Danes na sporedu etapa od Ribnice do Nove Gorice

KRSKO - Valter Bonča (Perutina Ptuj Radenska Rog) je zmagal v 3. etapi kolesarske dirke Po Sloveniji, v 28 kilometrov dolgem kronometru v Krškem. Idrijec je za 18 sekund premagal Novomesčana Branka Filipa (Krka Telekom), tretje mesto pa je z zaostankom 23 sekund zasedel se drugi član poklicne ekipe Krke Gorazd Stangelj. V skupnem seštevku je vodstvo prevzel Filip, tudi drugo in tretje mesto pa zasedata Krkaša Stangelj in Pavel Sumanov, ki na letošnji dirki nastopa v dresu reprezentance Bolgarije.

Kronometer je imel svoj uvod že pred dirko, ko je prislo do nesoglasij v domači ekipi. Vodstvo kluba Savaprojekt Krško je namreč suspendiral junaka druge etape Marka Baloha. Uradnih izjav klubskih predstavnikov zaenkrat se ni, po neuradnih podatkih pa je Ljubljancan, v zadnji etapi je dobil tri leteče cilje, v pogovoru s televizijskim novinarjem dejal nekaj, kar ni bilo všeč celnikom kluba. S kaznijo, ki je doletela mostvenega kolego, se ni strinjala večina Krčanov, tako da je bil na startu le brat tre-

nerja Gregorja Puša, Jože.

Vrstni red 3. etape, kronometer (18): 1. Valter Bonča (Perutina Radenska Rog) 22:21; 2. Branko Filip (Krka Telekom) +18 sek.; 3. Gorazd Stangelj (Krka) +24; 4. Pavel Sumanov (Bol) +25; 5. Andrej Hauptman (PP&RR) +31.

Skupni vrstni red: 1. Branko Filip (Krka Telekom) 9:11:18; 2. Gorazd Stangelj (Krka) +2 sek.; 3. Pavel Sumanov (Bol) +7; 4. Valter Bonča (PP&RR) +19; 5. Cezary Zamana (Pol) +31.

Danes bo na sporedu etapa, ki je z 230 km tudi najdaljša etapa. Start bo v Ribnici, cilj pa v Novi Gorici. Proga pa je naslednja: Ribnica, Bloška Planina, Cerknica, Planina, Postojna, Pivka, Vremšcica, Famlje, Barka, Artvize, Materija, Kozina, Divača, Sezana, stanjel, Komen, Kobdilj, Vipava, Ajdovščina, Nova Gorica.

Dirka po Romandiji

MONTREAUX - Italijan Fabio Baldato je v sprintu osvojil drugo etapo dirke po Romandiji. Svcar Laurent Dufaux pa vodi na skupni razvrstitvi.

TENIS / V RIMU

Izločena tudi Monika Seles

RIM - Mednarodni teniški turnir za Prvenstvo Italije je izgubil se eno »zvezdo«. Včeraj je bila namreč v osmini finala izločena Monika Seles, ki je tudi na tem turnirju dokazala, da se ni v pravi formi. Premagala jo je Sandrine Testud s 6:2, 3:6, 7:5, ki jo je že izločila lani na turnirju v Wimbledonu.

Uspešno na tem turnirju igra tudi mlada ruska tenisačica Ana Kurnikova, ki je včeraj v treh setih odpravila hrvaško predstavnico Majolijevo.

Ameriški sestri Venus in Serena Williams sta odpravili Fusaievo (6:1, 6:1), oz. Conchito Martinez s 6:2, 6:2, in se bosta v četrtfinalu pomerili med seboj.

75-letnica ŠD Zarja Vesna zasluženo premagala Jadran iz Kozine

Vesna - Jadran 2:0 (0:0)

STRELCA: Zobec in Kostnapfel. VESNA: Barbato, Grassi (Kostnapfel), Giovini, Sambaldi, Soavi, Malusá, Versa (Sustersic), Cerneca, Zobec, Sannini, Stokelj.

Na včerajšnji tekmi drugega kroga B skupine je, v okviru nogometnega turnirja ob 75-letnici ŠD Zarja, okrepljena krška Vesna zasluženo premagala Jadran iz Kozine.

Krizani so zlasti dobro igrali v drugem polcasu, ko so tudi dosegli oba zadetka z Zobcem, ki je letos igral s San Sergiom, in s Kostnapfom. Vesna pa je zamudila se vrsto drugih zelo ugodnih priložnosti za gol.

Za lepo zmago je treba pohvaliti prav vse Vesnine nogometase, medtem ko je Jadran včeraj nekoliko razočaral.

Turnir se bo nadaljeval danes s tekmo A skupine Zarja/Gaja - Tabor Sezana. Tekma, ki bo v Bazovici, se bo začela ob 18. uri.

Krizani v superpokalu

Krška Vesna bo v četrtek ob 20.30 igrala v Krizu v superpokalu ali proti Pro Gorizii ali proti Sacileseju.

NOVICE

Fiorenzo Magni danes v Trstu

TRST - Danes bodo v Trstu na tiskovni konferenci predstavili eno od etap dirke po Italiji. Na tiskovni konferenci, ki bo ob 18.30 v azurni dvorani na stadionu N. Rocco bo prisoten tudi Fiorenzo Magni.

NBA Liga: poraza Chicaga in Seattlea

CHICAGO - Chicaski biki so v drugi tekmi konferenčnega polfinala ameriške košarkarske lige NBA tesno s 76:78 izgubili proti sršenom iz Charlotta. Izid v tekni je tako izenačen na 1:1. Gostom je uspelo zaustaviti Michaela Jordana, ki je sicer dosegel 22 točk (na prvi tekmi 35), a skorajda ves drugi polčas ni zadel v polno (met 10:21). Pri nasprotnikih nihče ni izstopal po številu doseženih točk, toda s točkami Masona (15), Glena Ricea (14), B.J. Armstronga (10) in Della Curryja (14) ter z 19 skoki Vlada Divca so košarkarji Charlotta dosegli pomembno zmago.

Nadvočni iz Seattlea pa so, prav tako v domači dvorani, doživeli na moč neprijetno presenečenje. Jezerniki iz Los Angelesa so jih namreč popolnoma zasencili in jih premagali kar z 92:68, čeprav so igrali brez Kobeja Bryanta. Skupni izid v zmagah je tudi pri teh tekmech neodločen, 1:1. Blestel je Shaquille O'Neal, ki je dosegel 26 točk (zadel je tudi vseh šest prostih metov) in imel 10 skokov. Prvo četrtino so sicer dobili domači, ki pa so v drugi doživeli pravi "mrk". Z vsega 11 točkami (Los Angeles 25) so zapravili vso prednost in si nabrali zaostanek, ki se je do konca tekme le še večal. "Seleli smo si, da bi tukaj dobili vsaj eno tekmo. Zdaj se vracamo domov, kjer moramo potrditi svojo premoč," je bil prepričljive zmage vesel O'Neal.

Trener domaćih ni želel nikogar okriviti za polom: "Prav neverjetno, Lakersi so postali pravo obrambno moštvo. Toda ce bi zaradi poraza na kogarkoli pokazal s prstom, bi bilo to krivično." Pri Seattleu je bil koikor toliko razpoložen le Vim Baker (13 točk, 7 skokov), Gary Peyton je sicer dosegel 12 točk, a je stirikrat zgrešil met za tri točke, Detlef Schrempf pa se je, razen osmih skokov, komajda vpisal v statistike - met za dve točki 0:6 in le en zadeti prosti met.

Tenis: v Hamburgu Rusedski in Coretja naprej

HAMBURG - Drugi nosilec teniskega turnirja v Hamburgu Britanec Greg Rusedski je v drugem krogu premagal Spanca Emilia Alvareza. Četrti nosilec Spanec Alex Corretja je premagal Maročana Karima Alamija. Uspešna sta bila še dva španska igralca, Sergi Bruguera in Francisco Clavet. V osmini finala pa je Spanec Albert Costa ugnal Južnoafričana Waynea Ferreiro.

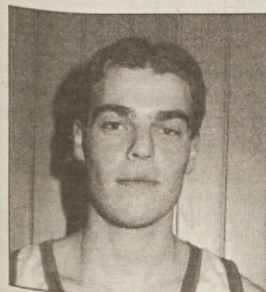
Izidi, 2. krog: Greg Rusedski (VB/2) - Emilio Alvarez (Spa) 7:6 (7:3), 0:6, 6:3; Sergi Bruguera (Spa) - Nicolas Escude (Fra) 6:0, 6:2; Francisco Clavet (Spa) - Michael Chang (ZDA) 6:3, 6:7 (4:7); 6:2; Alex Corretja (Spa/4) - Karim Alami (Mar) 6:2, 4:6, 6:3; Karol Kucera (Slk/6) - Richard Fromberg (Avs) 6:2, 6:1, osmina finala: Albert Costa (Spa) - Wayne Ferreira (JAR) 6:3, 6:3.

Šah: zasedanje izvršnega biroja FIDE na Bledu

LJUBLJANA - Izvršni biro Mednarodne šahovske zveze (FIDE) bo od 14. do 17. maja zasedal v Park hotelu na Bledu. Zasedanje tega organa, ki ga bodo uradno odprli 15. maja ob 9. uri, je med dvema kongresoma najpomembnejše, zato so svoj prihod napovedali vsi najpomembnejši funkcionarji FIDE, tudi predsednik Kirsan Iljumzinov. Zasedanje bo za Slovenijo pomembno v prizadevanjih za pridobitev organizacije šahovske olimpiade leta 2002.

Danes igra za vas Totocalcio

Egon Covi



Egon Covi (letnik 1980) je bil pri mladih letih vsestranski športnik. Pri osmih letih se je namreč začel ukvarjati z odbojko v Sovodnjah, leto kasneje pa, vedno v Sovodnjah, z nogometom. Nakar se je odločil za košarko. Začel je kot minikošarkar pri Domu in nadaljeval pri istem društvu v raznih mladinskih kategorijah. Tri leta je nastopal za Pall. Gorizia v mladinskih ligah, nato se je spet vrnil k Domu. Sedaj igra v C2 ligi. Egon je bil kot kadet dve leti tudi v deželni reprezentanci FJK. Prejšnji teden je Martin Gregori pravilno napovedal 9 rezultatov.

Bari - Inter	1
Brescia - Napoli	1
Empoli - Vicenza	X 2
Juventus - Bologna	X
Lazio - Fiorentina	1 X 2
Milan - Parma	X 2
Piacenza - Roma	X 2
Sampdoria - Lecce	1
Udinese - Atalanta	1 X 2
Ravenna - Pescara	2
Reggina - Genoa	X 2
Novara - Pro Vercelli	1
Catania - Trapani	X

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Bologna): nas favorit je Stimatore (2), sicer pa velja omeniti se Scouta (X) in Tillija Volo (1).
2. dirka (Firence): Stormy Beach (2) se bo skušal oddolžiti za nesrečen prejšnji nastop, napredek sta pokazala se Opps de Cor (X) in Rockfeller OK (1).
3. dirka (Padova): Stukas Jet (1) naj bi se vendarle uveljavil. Paziti bo moral na Taxi Jeta (X) in Pudroma (2).
4. dirka (Taranto): med protagonisti bodo gotovo Picin D'Anzola (2), hitri Rello Mo (X) in Stella del Sud (1).
5. dirka (Trst): z dobrim startom bo Oscar Max (X) zanesljivo jurišal na zmago. Paziti pa bo moral na Titanica Nora (1) in Save Venicea (2).
6. dirka (Rim galop): nasi

favoriti so Sir Dancer (X), Awkara (2) in Big Jody (1). Dirka tris. V Milanu bo nastopilo 20 konj. Nasi favoriti: st. 20 Palizzi, st. 11 Topp. D'Orio, st. 2 Sharon Bi. Za sistemiste: st. 12 Samadhi Park, st. 9 Ngugi, st. 14 Secundo.

Totip

1. — prvi	2
drugi	X1
2. — prvi	2
drugi	X1
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	2
drugi	X1
5. — prvi	X
drugi	12
6. — prvi	X
drugi	12

Obvestila

PRIMOTOR KLUB obvešča clane, da bo seja v sredo, 13. t. m. po 21. uri v baru Petaros v Borstu.

JK CUPA prireja jutri, 9. maja ob 14.30 v Sosljanu EX TEMPORÉ za otroke od 6. do 10. leta. Nagrada jadralni tečaj.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN SZ SLOGA priredita v nedeljo, 10. t. m. tekmo s skrlami v Bazovici. Vpisovanje in informacije na tel. st. 200782 (Francko), 226283 (Viktor), in 208373 (Luciano).

SAHOVSKA KOMISIJA ZSSDI vabi vse sahiste na 13. zamejsko šahovsko prvenstvo ZSSDI, veljavno za 9. memorial Zlatka Jelencica. Prvenstvo se bo začelo jutri, 9. maja ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Frnciska 20, 2. nad.). Vpisovanje tik pred začetkom turnirja.

JK CUPA - jutri, v soboto, 9. t.m. z začetkom ob 9. uri bomo urejevali društveni prostor v Sosljanu. Clani so lepo vabljeni na sodelovanje.

SK DEVIN sklicuje 24. redni občni zbor, ki bo na sežu v Cerovljah danes, 8. maja ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabimo vse clane in prijatelje, da se udeležijo skupščine in se prijavijo kot kandidati za nov odbor. Tajništvo je na razpolago v večerenih urah na tel. st. 2916004.

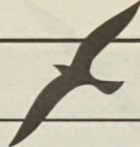
Košarka - mladinci Združena ekipa spet uspešna

»TURNIR VOILA RISTORAZIONE«

Bor Friulexport - Chiarbola 81:80 (40:42, 73:73)

BOR: Brazzani 6, Vidali 2, Velinski 16, Hrovatin 21, Caser 12, Mura 2, Gustin 15, Valente 7, trener: Furlan.

PON: Brazzani, SON: 15; 3T: Hrovatin 1, Valente 1. Združena ekipa borovcev in jadranovcev je bila uspešna tudi v 2. kolu. Junak srečanja je bil Andrea Hrovatin, ki je s košem omogočil moštvo, da je prislo do podaljška, odločilen pa je bil tudi v dodatnih petih minutah igre. Poleg nje ga se je izkazal tudi Martin Gustin.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

SSG - Kulturni dom

Danes, 8. t. m., ob 11.00 in 20.30 ponovitev komedije »Dobri vojak Svejk«.
Jutri, 9. t. m., ob 20.30 SSG gostuje v Portorožu s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji«.

Gledališce Rossetti

Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98
Danes, 8. t. m., ob 20.30. uri (red B) gostuje Teatro Stabile iz Turina: I. Bergman »Scene da un matrimonio«. Režija Gabriele Lavia. Nastopata Gabriele Lavia in Monica Guerriore.
Predstava v abonmaju: odrezek 16 - moder.
Vstopnice dobite pri blagajni gledališča, kjer lahko rezervirate tudi vstopnice za predstavo Monija Ovdie »Perchè no?«, ki bo na programu od 12. do 17. t. m.

La Contrada - Gledališce Cristallo

Danes, 8. t. m., ob 10. uri: »Alice nel paese delle meraviglie« v izvedbi gledališke skupine A.I.D.A. iz Verone.

Gledališce Miela

Jutri, 9. t. m. s pričetkom ob 18. uri: večer na temo »Belli e maledetti«. V teku večera bodo predstavili knjigo fotografa Gerija Pozarja »Photos of my friends« ter predvajali posnetke o življenju in delu

igralcev R. Phoenixa in J. Deana.
Večer bodo ponovili v petek, 19. t. m., v kinodvorani Ferroviario v Vidmu.

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema: v četrtek, 14. t. m., ob 20.45 »Parole, parole, parole«.
V četrtek, 28. t. m., ob 20.45 bo na sporedu film »Hana Bi«.

Kulturni center »Lojze Bratuz«

Jutri, 9. t. m., ob 15. uri v veliki dvorani: »Zaključni posvet sinode«.
V petek, 15. t. m., ob 20.30 v veliki dvorani: klavirski recital Sijavusa Gadzijeva.
V soboto, 23. t. m., b 19. uri v veliki dvorani: zaključni nastop gojencev SCGV E. Komel.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V ponedeljek, 11. t. m., ob 20.45: gostovanje gledališke skupine Teatro stabile dell'Umbria z delom Luigijs Pirandella »La ragione degli altri.« Režija Massimo Castri. Nastopa Annamaria Guarnieri.

LATISANA

Gledališce Odeon

»Teatro comico oggi«: jutri, 9. t. m., ob 20.30 bo nastopil Paolo Rossi s predstavo »Rebelais«.

V torek, 19. t. m., ob 20.30 se bo predstavil Alessandro Bergonzoni s predstavo »Zius«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališce

Danes, 8. t. m., ob 20.30: Georg Büchner »Woyzeck«. Ponovitvi v jutri, 9. t. m. (abonma sobota in izven), ob 20.30.
V četrtek, 14. maja, ob 20.30 premiera diplomske predstave studentov Akademije za gledališce, radio, film in televizijo: Goran Stefanovski »Bakanalije«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V nedeljo, 10. t. m. ob 18.00 in 20.30: ameriski film »Sakal«, v glavnih vlogah nastopajo Bruce Willis, Richard Gere in Sidney Poitier.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 8. t. m., ob 18.00 in 20.30 ter v nedeljo 10. t. m., ob 18.00 in 20.30: ameriška družinska komedija »Raztreseni profesor« (Flubber). V glavni vlogi nastopa Robin Williams.
V soboto, 30. t. m. ob 19. uri: »Poletel bom tja, kjer je smeh doma«, sodelujejo plesno akrobatska skupina

Flip, gledališka skupina Gib ter KUD Karol Pahor iz Pirana. Akrobatske točke bo spremljal ansambel Duo Black Jack.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 8. in jutri, 9. t. m., ob 20. uri (gledalski abonma in izven): Mark Tompkins »Hommage« - tri solistični plesni nastopi.
Jutri, 9. in v nedeljo, 10. t. m., ob 20.30: Jugoslovansko dramsko pozorišče iz Beograda - »Sod smodnika«.

Mestno gledališce ljubljansko

Danes, 8. t. m., ob 11. uri: J. B. P. Moliere »Tartuffe«; ob 20. uri (abonma K): Curth Flatow »Moz, ki se ne upa«.
Mala scena MGL: v sredo, 13. t. m., ob 21.30 (izven in konto): Aleksander Jurc in Mojca Türk »Dvignj rozo«.

SNG - Drama

Jutri, 9. t. m., ob 19.30 (abonma izven - konto): G. Feydeau »Bolha v ušesu ali Kaplja cez rob«.
Mala drama: danes, 8. t. m., ob 20. uri (izven in konto): D. Potočnjak »Metuljev ples«, zadnja ponovitev.

Lutkovno gledališce

Danes, 8. maja, ob 19.30 (izven): J. B. Moliere »Namisljeni bolnik«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena Matica - Koncerta sezona 97/98

Kulturni dom

V petek, 22. t. m., ob 20.30: klavirski recital Massima Gona. Na programu Debussy, Ravel, Musorgskij. Prodaja vstopnic eno uro pred koncertom pri blagajni KD.

Konservatorij »Giuseppe Tartini«

Danes, 8. t. m., ob 20.15 v dvorani konservatorija klavirski recital posvečen Sergeju Rachmaninovu.

Gledališce Miela

»Svobodna glasba«: v soboto, 23. t. m., ob 21. uri koncert romunske glasbe z Mariuccio Colegni.

Sportna palaca

V soboto, 23. t. m., ob 21. uri bo nastopil Alan Parson's Project - prvič v Italiji.

Stadion Grezar

V nedeljo, 31. t. m., ob 21. uri bodo nastopili Simple Minds.

Gledališce Verdi

Spomladanska in jesenska simfonična sezona 1998
Pri blagajni gledališča Verdi lahko do 14. t. m. potrdite abonma za Pomladansko simfonično sezono gledališča, medtem ko je za jesensko sezono podaljšan čas do 14. junija.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 10. t. m., ob 18. uri zadnji koncert pomladanske sezone Openskih glasbenih srečanj. Nastopili bodo Aleksander Sluga (violoncelo) s skladbami Merkušja, Bacha in Škerjanca ter Pihalni ansambel glasbene sole Fondazione musicale Città di Gorizia (flavta, oboa, klarinet in fagot) s skladbami Iberta, Zanetovicha in Mozarta.

REPEN

Pokrajinski muzej

Jutri, 9. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave Drugi v Alpah. Ob priložnosti bo nastopila zenska pevska skupina Stu ledi, Wolftraud de Concini pa bo predstavila knjigi »Gli Altri delle Alpi« in »Le minoranze in pentola«.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

Mednarodni festival posvečen Robertu in Clari Schumann »Il cielo ha versato una lacrima«: danes, 8. t. m., ob 20.30 klavirski recital Benedetta Lupa.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Jutri, 9. t. m. ob 20.45 gostuje Gledališce Verdi iz Trsta z Puccinijevo opero »Tosca«. Dirigent Tiziano Severini.

Stadion »Friuli«

2. julija ob 21. uri koncert pevca in kantavtorja Erosa Ramazzottija.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Danes, 8. t. m., ob 21.30 (dvorana rock) nastop glasbenih skupin: Virgin Steel, Riot in Stigmata (metal). V nedeljo, 10. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) koncert britanske glasbene skupine Massive Attack.

GIAIS DI AVIANO

Velvet Rock Klub

V soboto, 16. t. m., ob 22.30 koncert norveške glasbene skupine Motorpsycho, ki izvaja rock, blues in folk glasbo.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 8. t. m., ob 20. uri bo v okviru 1. Mednarodnega festivala kitare koncert izbranih učencev kitare Primorskih glasbenih sol.

V ponedeljek, 11. t. m. ob 20. uri v Vrabčevi dvorani (Kosovelova 4/II): Mladinski glasbeni recital. Nastopili bodo učenci in bivši učenci sezanske Glasbene sole ob 45-letnici njene ustanovitve.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Danes, 8. t. m., ob 20.15 (za abonma in izven) koncert Praskih madrigalistov. Dirigent Damiano Binetti.

ŠEMPETER (Nova Gorica)

Hitova športna dvorana

V torek, 12. t. m., ob 20. uri dobrodelni koncert »Primorci Primorcem«, na kateri bodo nastopili številni primorski glasbeniki. Celoten izkupicek večera bo namenjen v pomoč prizadetim ob potresu v Posočju.

KANAL OB SOČI

Cerkev Marije Vnebovzete

Jutri, 9. t. m., ob 20. uri (izven abonmaja) koncert s Praskimi madrigalisti. Izvajali bodo sakralni program.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo

V petek, 15. t. m., ob 20. uri (za abonma in izven) sklenjeni koncert sezone s Slovaskim komornim orkestrom Bohdana Warchala.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

danes, 8. t. m., ob 16.30 (abonma petek, izven in konto), 16. t. m., ob 19.30 (izven in konto) ter 19. t. m., ob 19.30 (abonma Torek, izven, konto): G. Verdi »Ples v maskah«.

V soboto, 23. t. m., ob 19.30 operno simfonični koncert orkestra in zbora SNG Opera in balet; sopranistka Ana Pucar Jeric, pozavnist Ales Snofl, dirigent Igor Svara.

Cankarjev dom

Danes, 8. t. m., ob 19.30 bo v Gallusovi dvorani (modri abonma) nastopil Orkester Slovenske filharmonije.
Jutri, 9. t. m., ob 19.30 v Dvorani slovenske filharmonije koncert »Stiri desetletja Tria Lorenza«; ob 20.30 v Gallusovi dvorani slavnostni operni koncert ob Cankarjevem dnevu. Nastopil bo Simfonični orkester RTV Ljubljana z najlepšimi arijami iz svetovne operne zakladnice.

V sredo, 13. in v petek, 15. t. m., ob 19.30 gostuje Gledališce Verdi iz Trsta s Puccinijevo opero »Tosca«.

Hermes SoftLab

(Litjska 15)

V petek, 15. t. m., ob 21. uri koncert klasične harmonike Corrada Rojaca.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

28. t. m. bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Bivše konjunske Miramarskega gradu: do 10. t. m. je na ogled fotografska razstava »Un paese unico. Italia, fotografie 1900 - 2000«. Razstavo si lahko ogledate vsak dan od 9.30 do 18.45. (na sliki)



Na ogled je tudi razstava: Paul Strand »Un paese«. **Avditorij Muzeja Revoltella:** do 17. t. m. je na ogled razstava grafičnih in slikarskih del Umberta Verude »Nella Trieste di Svevo l'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1968-1904).

Gledališce Rossetti: do 17. maja je na ogled potujoča razstava »Trst, umetnost & Parkinsons«.

Rizarna: do 15. t. m. je na ogled fotografska razstava Cristine Nunez posvečena preživelim v nacističnih taboriščih. Urnik ogleda: ob delavnikih 9-18, ob praznikih 9-13, zaprto ob ponedeljkih.
Galerija Torbandena (Ul. Tor Bandena 1): danes, 8. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave Zorana Musica.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 20. t. m. je odprta razstava slikarja Juana Leal-Ruiza »Good Night«.

Studio Tommaseo: do 10. t. m. razstavlja Brigitte Brand. Urnik: od ponedeljka do sobote od 17. do 20. ure.

Gledališce Miela: na ogled je razstava Roberta Zuffantija v priredbi Photo Imago.

Sedez turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 12. t. m. razstavlja Marco Englaro - »Pingvini in pesniki«.

Galerija Rettori Tribbio 2: jutri, 9. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave kitajskega slikarja Zhou Zhi Wei. Razstava bo na ogled do 22. t. m. s slededim urnikom: ob delavnikih 10-12.30 in 17-19.30, ob praznikih 11-13 (v ponedeljek zaprto).

Galerija Trzaske knjigarne: v soboto, 16. maja, ob 18.30,

otvoritev spominske razstave slikarja Alberta Sirka. O slikarju bosta spregovorila Miroslav Košuta in Nives Marvin. Sodelovala bo vokalna skupina Musica Noster Amor.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: do septembra je na ogled zanimiva razstava o škedenjski železarni. Na ogled je ob torkih in petkih od 15. do 17. ure.

ZGONIK

Carsiana: botanični vrt je spet odprt. Urnik: od torka do petka 10-12, ob nedeljah in praznikih 10-13, 15-19.

REPEN

Pokrajinski muzej: jutri, 9. t. m., ob 20.30 odprtje razstave Drugi v Alpah.

GORICA

Galerija Kulturnega doma: v ponedeljek, 11. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave Lojzeta Spacala.

Galerija ARS - Katoliška knjigarna na Travniku: na ogled je razstava Davida Pintarja.

Goriški grad: do 2. junija je na ogled razstava o arhitektu Habsburzanov - Nicolò Pacassiju. Urnik: 10-18, zaprto ob ponedeljkih; na gradu je tudi odprta razstava zemljevidov z devinskega gradu.

Avditorij (Ul. Roma): danes, 8. t. m., ob 18. uri otvoritev skupinske razstave ilustratorjev mladinskih knjig »Guardare per sognare«. Razstava bo odprta do 29. t. m. s slededim urnikom: 10-13, 16-19, ob praznikih 10-13.

ŠPETER

Beneska galerija: do 15. t. m. razstavlja Olimpio Carri. Urnik: 17-19, razen ob nedeljah.

VIDEM

Centro friulano arti plastiche (Ul. Beato Odorico da Pordenone 3): na ogled so dela slikarja Maria Della Ricca.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. t. m. je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

Galerija Contini (S. Marco 2765): na ogled so dela umetnika Irvinga Petlina.

Palaca Grassi: do 28. junija je na ogled razstava »Picasso 1917-1924«.

MILAN

Arheološki muzej: do 17. t. m. bo odprta razstava »Il volto di Diocleziano«. Urnik: 9.30 - 17.30 (v ponedeljek zaprto).

FIRENZE

Galerija Mentana (Trg Mentana 2/3r): v soboto, 9. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave Alice Gombacci.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Avla PDG: v četrtek, 14. maja, ob 20. uri otvoritev razstave Ljuba Bizjaka »Maske«.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.26	Risanka: Peter
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.40	Film: Omertà (dram., ZDA '51, r. John Sturges, i. Spencer Tracy)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Il tocco di un angelo - Angelski dotik (i. R. Downey, Della Reese)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Aktualni oddaji: «Verdemattina» na vrtu, 14.40 Cara Giovanna
15.50	Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Aladdin, Princeza Sissi in nan. Zorro
17.00	Tg Ragazzi - Mladinski dnevnik
17.50	Danes v parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Primaditutto
18.40	Variete: Cqlorado (vodi Carlo Conti)
19.30	Vreme in dnevnik
20.40	Kviz: Colorado (2. del)
20.50	Oddaja o naravi, znanosti in tehnologiji: SuperKvar
22.40	Dnevnik
22.45	Aktualno: Prima donna (vodi Carmen Lasorella)
0.20	Dnevnik
0.25	Zapisnik, horoskop, vremenska napoved
0.30	Aktualno: Tempo - A. Spinelli

RAI 2	
6.45	Pregled družbenega tiska
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.15	Jaz pisem, ti pišes
9.40	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Racconti di vita
11.00	Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti), vmes (16.15) dnevnik
16.30	Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo
17.15	Dnevnik, 18.10 vreme
18.15	Dnevnik, sport
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: Dvojni obraz pravice (i. M. Moriarty)
20.00	Rubrika o lotu
20.30	Vecerni dnevnik Tg2
20.50	Variete: Tai - Tanic (vodita Massimo Boldi in Anna Falchi)
23.00	Tg2 Dosje
23.45	Dnevnik
0.05	Danes v parlamentu, vreme, sport

RAI 3	
6.00	Dnevnik, vreme
8.30	Aktualno: Rai Educational, Brava mest - Ferrara, Islam, itd, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00	Dnevnik, 12.10 Sport
12.15	Aktualno: Eureka, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje
15.40	Sportno popoldne: Pit lane, odbojka, košarka, 17.00 tenis
17.30	Dok.: Geo Magazine
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Report, 20.30 Blob
20.40	Film: Il fuggitivo - Ubeznik (thriller, ZDA '93, i. H. Ford, T. Lee Jones)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Le grandi famiglie
23.55	Glasba: Pred premiero
0.30	Dnevnik, pregled tiska

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Aroma de Café
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 9.30 Sei forte papà, 10.30 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče
13.30	Dnevnik Tg 4
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Mamma (dram., It. '40, i. Emma Gramatica)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanocchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	TV film: La stagione dell' odio (dram., ZDA '96, i. L. Akey, D. Albright)
22.40	Film: 1997 - Fuga da New York (dram., '81, r. J. Carpenter, i. Kurt Russell, L. Van Cleef)
1.10	Film: Intrigo a Parigi (kom., Fr. '64, i. Jean Gabin, L. Pulver)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.15	Variete: Maurizio Costanzo Show
12.00	Nan.: Ciao, dottore! - Prepovedana glasba (i. Ulrich Reinthaler)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske
15.40	Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15	Nan.: Stefanie (i. Claudia Schmutzler, H. Alex)
17.15	Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Variete: Tira & Molla
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00	Variete: Una goccia nel mare (vodi Mara Venier)
23.10	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Nan.: Missione impossibile

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20	Nan.: Supercar
10.20	Film: Cuando calineta el sol... vamos alla playa (kom., It. '83)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55	Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30	Risanka: Lupin
14.00	Risanka: Simpsonovi
14.20	Aktualno: Colpo di fulmine
15.00	Variete: Fuego!
15.30	Nan.: A scuola con filosofia
16.05	Variete za najmlajše
17.30	Nan.: Sindab (i. Zen Gesner)
18.25	Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00	Nan.: V osmih pod isto streho, 12.00 La tata (i. Fran Drescher)
20.00	Variete: Sarabanda
20.45	Film: Street Fighter (pust., ZDA '94, i. J.-C. Van Damme, Raul Julia)
23.00	Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)
23.45	Variete: Hotel California
0.20	Odprti studio
0.30	Sport studio, Mundial clip, Italija 1 sport
1.30	Pregled tiska

TELE 4	
13.30	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.55	In diretta... V živo
15.25	L' amore vero...
18.00	Koticek zdravja
19.00	Zoom mladih
20.30	Osebnosti in mnenja
21.00	Glasba: Musichiamo
23.35	Zoom mladih

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
13.05	Aktualno: Soldi soldi
14.00	Film: Il miracolo della 34.a strada (kom., '47)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.00	Variete: Zap zap
19.00	Glasba: Forte fortissima
20.45	Film: Rambo 2 (ZDA '85, i. S. Stallone)
23.00	Check Up Zdravje
0.00	Sport: Mondocalcio
1.00	Aktualno: Dottor Spot

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor: Jasno in glasno, 10.15 Parada plešaa, 10.30 Humanistika, 11.05 Pomagajmo si, 11.35 Na vrtu
12.05	Nan.: Emily z meseceve domacije (1. del)
13.00	Porocila
13.05	Vreme, sport
13.15	Dok.: Olivierjevo življenje (1. del)
14.30	Predstava Primorskega dramskega gledališča: Zmagoslavje ljubezni (P. De Marivaux, J. Pipan, i. Jožica Avbelj)
16.20	Mostovi
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi
17.30	Oddaja za otroke: Sprehodi v naravo: Tullipani, 17.45 ris. nan. Cofko Cof
18.20	Dok.: Divje zemlja
19.10	Risanka
19.20	Oglasi
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.00	Zrcalo tedna
20.13	Oglasi
20.15	Film: Dvojezična ljubica (Spanija 1993, r. Vincente Aranda, i. Imanol Arias, Ornella Muti)
22.00	Odmevi, kultura, vreme
22.40	Sport, oglasi
22.50	Polnočni klub
0.00	Oglasi
0.05	Estonska glasb. oddaja: - Car igre - Piano factorisimo
0.50	SP v SRG
1.00	Dokumentarna serija: Divja zemlja (VB, 1. del)
1.50	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	13.00 Videostrani
13.05	Parada humorja
14.00	Videostrani
16.00	Danes na Primorskem
16.05	Nadf.: Sosedje (21. del)
17.15	Zdravje in mi
18.30	Program za otroke
19.00	Kako biti zdrav?
20.00	Dnevnik, vreme
20.20	Meblo: Otvoritev muzeja
20.30	Spoznajmo jih
21.10	Dializa (pogovor v studiu)
21.30	Zgod. avtomobilizma
22.00	V znamenju bika
23.00	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
10.05	Vremenska panorama
11.00	Napovedniki
11.05	Nanizanka: Saint Tropez (Fr., 3. epizoda)
12.00	Oddaja TV Koper: TV Popper
13.00	TV prodaja
13.30	Euronews
13.55	Tenis: Odprto prvenstvo Slovenije (cetrfinale)
16.00	Film: Billy Budd (ZDA-VB)
18.00	Oglasi
18.05	Nanizanka: Wildbach (Nemčija, 9. epizoda)
18.55	Oglasi
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring: Videonovosti z Matjazem
19.55	Oglasi
20.00	Koncert: Bette Midler
21.30	Dokumentarna serija: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja - Skrivnosti o duhovih (VB, 23. del)
22.00	Film: JOna, ki je zivel v kitu (1993, r. Roberto Faenza, i. Jean-Hugues Anglade, Juliet Aubrey, Luke Petterson)
23.30	Nanizanka: Klient (ZDA, 1. del)
0.55	Kolesarska dirka po Sloveniji (4. etapa)
1.30	Jadranje: Match Race (posnetek iz Kopra)
1.50	SP v SRG
2.30	Napovedniki

Koper	
15.00	Euronews
15.30	Sredozemlje
16.00	Kosarka : Slov. prvenstvo (play off finale, 4. tekma)
17.30	Cetrkova sportna oddaja
18.00	Program v slovenskem jeziku: Vec ljudi vec ve
18.45	Primorska kronika
19.00	Dnevnik, sport
19.30	Eccheccimanca
20.00	Vsedenes aktualno
20.30	Praznične prireditve: Faciamo festa
21.00	Italijanska sola v Sloveniji: Polozaj in perspektive
22.15	TV dnevnik Vsedenes
22.30	Jadranje: Slovenia Cup Match Race
22.50	Glasba: 10 2 GO
	Vsedenes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale: Veš, poet, svoj dolg?; 9.15 Odprta knjiga: Balerina, balerina (M. Sosič, umetn. branje Alda Sosič, 15. del); 9.40 Po naravnih poti do boljšega počutja (pripr. J. Stefančič); 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Pogovor z; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Primorska poje: MPZ Skala; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polkei; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroski kotiček; 14.30 Od Milj do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Skladatelj Giampaolo Corai; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 6.30 Porocila, osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni kole-

dar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja

za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nohturno: Pet pesmi; 0.00 Porocila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Rekreacija, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 9.40 Country glasba; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme, promet; 22.40 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.13 Festivali in koncerti Evroradia; 19.30 Koncert orkestra Slov. filharmonije; 21.30 Glasbeni nohturno; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT.
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Evropo je nastalo obsežno območje visokega zračnega pritiska. S sibirskimi vetrovi doteka nad naše kraje suh in tople zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.43 in zahaja ob 20.20. Dolžina dneva 14.37.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 17.14 in zahaja ob 4.34.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 15,3 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden in spodbuden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.08 najnižje -38 cm, ob 9.05 najvišje 22 cm, ob 14.39 najnižje -28 cm, ob 20.55 najvišje 47 cm.
Jutri: ob 3.31 najnižje -45 cm, ob 9.36 najvišje 26 cm, ob 15.06 najnižje -28 cm, ob 21.17 najvišje 50 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	22	2000 m.....	7
1000 m	16	2500 m	5
1500 m	11	2864 m.....	3

DANES



Precej jasno bo.

Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 9, najvišje dnevne od 19 do 24 stopinj C.

SOSEDNJE POKRAJINE: Tudi v sosednjih pokrajinah bo večinomna sončno in toplo vreme.

JUTRI



V soboto in nedeljo bo sončno in se nekoliko topleje.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Neobičajni prikaz Billa Clintona

NEW YORK - V intervjuju za televizijsko mrežo CBS News je izpadel neobičajen Bill Clinton, ki obkokuje nekdanje telefonske pogovore s sedaj pokojno materjo. V intervjuju, ki ga bodo objavili ob današnjem dnevu matere, ameriški predsednik brez sramu navaja, da mu trenutno najbolj manjka možnost, da bi telefoniral svoji mami. »Ko je bila živa, sem ji telefoniral vsako nedeljo in to neglede, kje sem se nahajal. Tudi sedaj podzavestno grem k telefonu, a se pravčasno ustavim in pomislim, ne, tega ne uspeš več storiti,« je povedal ameriški predsednik. Njegova mati Virginia Kelley je zaradi raka umrla leta 1994. Trikrat se je poročila in trikrat postala vdova. Billa Clintona je rodila potem, ko ji je tretji mož umrl v prometni nesreči. »Objekujem njen optimizem, saj v svojem življenju kljub težavam ni nikoli izgubila svojega optimizma,« je se poudaril Clinton.

Motorhead žagajo kar po starem

DUNAJ - »Niti malo nismo utrujeni. Vsi trije skupaj delamo toliko hrupa kot buldozer. Drugi bendi potrebujejo dva kitarista in kup samplerjev, če hočejo ustvariti vsaj približno toliko hrupa kot mi.« To so besede Mickeyja Deeja, bobnarja tezkometalne skupine Motorhead, ali točneje, njegov opis dejanskega stanja. Motorhead bodo junija kar trikrat nastopili v Avstriji. Aktualni novi album skupine se imenuje Snake bite love, po besedah Deeja pa gre na albumu za »običajno zaganje«, popestrjeno z nekaj novostmi. Ena od pesmi zveni baje celo v stilu latina. Trojica je za dokončanje albuma potrebovala le tri mesece. Na očitke, da se zvok skupine ni spremenil že desetletja, je bobnar Dee mirno odgovoril: »Motorhead so sinonim za umazanijo in razgrajanje - in to se ne bo nikoli spremenilo,« je pomenljivo poudaril nadobudni bobnar. (STA/APA)

Tudi »Tarzani« imajo svetovno prvenstvo

SARASOTA - Rayu Cooperju s Floride, prvaku v plezanju na drevo, življenje očitno poteka predvsem navzgor in navzdol, kot pravemu »Tarzanu«. Cooper je bil eden od dvanajstere udeležencev tradicionalnega vsakoletnega tekmovanja v plezanju na drevo. »Splezati na drevo je najtežje,« je menil tokrat drugouvrščen Dick Larock, »ko pa si enkrat na njem, je vse lažje«. On in Cooper sta edina izmed petrice finalistov uspešna splezati na drevo in z njega. Ostali trije finalisti so bili diskvalificirani, ker so naredili nekaj tehničnih napak in niso uspeli zavezati vrvi okoli določene veje. Cooperju so za nagrado podarili potovanje v Birmingham, kjer se bo avgusta potegoval za naziv svetovnega prvaka v plezanju na drevo. (STA/AP)

Japonci predstavili svoje spodnje perilo



V Tokiu so japonski modni kreatorji pokazali, kaj zmorejo (AP)

Zahtevajo 2 odstotka španskega BDP za razvoj znanstvenega raziskovanja



Z neobičajnim protestom je v Madridu skupina študentov zahtevala, da Španija nameni 2% BDP za znanost (AP)

Na igralnem avtomatu za marko dobil več kot poldrug milijon

HANNOVER - Nekemu srečnemu obiskovalcu igralnice v Hannoveru je bila boginja Fortuna očitno naklonjena; 40-letni Hannoverčan je namreč z eno samo marko priigral kar 1.690.263 mark, potem ko se je vseh pet valjev igralnega avtomata s številko 7.090 ustavilo pri simbolu nemške dežele Spodnje Saske. (STA/dpa)